

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette

No. 5628

Regulasiekoerant

Vol. 367

PRETORIA, 19 JANUARY 1996
JANUARIE 1996

No. 16930

RECTIFICATION

Notice is hereby given that the **regulation number** in the preamble of *Government Gazette* No. 16904 of 29 December 1995 was omitted. The number should read as follows:

Regulation Gazette No. 5621.

REGSTELLING

Hiermee word bekendgemaak dat die **regulasienommer** in die aanhef van *Staatskoerant* No. 16904 van 29 Desember 1995 per abuis weggelaat is. Die nommer moet as volg lees:

Regulasiekoerant No. 5621.

RECTIFICATION

Notice is hereby given that the **regulation number** in the preamble of *Government Gazette* No. 16906 of 29 December 1995 was omitted. The number should read as follows:

Regulation Gazette No. 5622.

REGSTELLING

Hiermee word bekendgemaak dat die **regulasienommer** in die aanhef van *Staatskoerant* No. 16906 van 29 Desember 1995 per abuis weggelaat is. Die nommer moet as volg lees:

Regulasiekoerant No. 5622.

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF LABOUR DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 28

19 January 1996

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, NATAL

CORRECTION NOTICE

The following corrections to Government Notice No. R. 1676 appearing in *Government Gazette* No. 16782 of 27 October 1995 are hereby published for general information:

1. In the Afrikaans text of the Schedule, substitute clause 1 (3) for the following:

“(3) Ondanks subklousules (1) en (2) is hierdie Ooreenkoms, met uitsondering van klousules 13 (1) en (2), 16, 17 (1), (2), (3), (4), (5) en (9), 20 en 23, nie van toepassing nie op ’n werkgewer wat hoogstens een besigheid bedryf binne die toepassingsbestek van hierdie Ooreenkoms en wat minder as vyf werknemers ten alle tye in diens het in of

in verband met sodanige besigheid en wat die toepaslike voorwaardes van die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1983, nakom: Met dien verstande dat werkende werkgewers as werknemers geag word vir die doel om die aantal werknemers in sodanige besigheid vas te stel: Voorts met dien verstande dat waar sodanige werkgewer verkies om vrywilliglik by te dra tot enige van die fondse wat deur die Raad geadministreer word hy geag moet word vyf werknemers in diens te hê”.

2. In the English text of the Schedule, substitute clause 1 (3) for the following:

“(3) Notwithstanding the provisions of subclauses (1) and (2), the provisions of this Agreement excluding those contained in clauses 13 (1) and (2), 16, 17 (1), (2), (3), (4), (5) and (9), 20 and 23, shall not apply to an employer who carries on not more than one business within the scope of application of this Agreement and who employs less than five employees at all times in or in connection with such business and who complies with the relative provisions of the Basic Conditions of Employment Act, 1983: Provided that working employers shall be regarded as employees for establishing the number of employees in such business: Provided further that where such an employer elects voluntarily to contribute to any of the funds administered by the Council, he shall be deemed to have five employees in his employ”.

No. R. 28

19 Januarie 1996

WET OP ARBEIDSVORHOUDINGE, 1956

MEUBELNYWERHEID, NATAL

VERBETERINGSKENNISGEWING

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. R. 1676 wat in *Staatskoerant* No. 16782 van 27 Oktober 1995 verskyn, word hierby vir algemene inligting gepubliseer:

1. In die Afrikaanse teks van die Bylae, vervang klousule 1 (3) deur die volgende:

“(3) Ondanks subklousules (1) en (2) is hierdie Ooreenkoms, met uitsondering van klousules 13 (1) en (2), 16, 17 (1), (2), (3), (4), (5) en (9), 20 en 23, nie van toepassing nie op 'n werkgewer wat hoogstens een besigheid bedryf binne die toepassingsbestek van hierdie Ooreenkoms en wat minder as vyf werknemers ten alle tye in diens het in of in verband met sodanige besigheid en wat die toepaslike voorwaardes van die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1983, na kom: Met dien verstande dat werkende werkgewers as werknemers geag word vir die doel om die aantal werknemers in sodanige besigheid vas te stel: Voorts met dien verstande dat waar sodanige werkgewer verkies om vrywilliglik by te dra tot enige van die fondse wat deur die Raad geadministreer word hy geag moet word vyf werknemers in diens te hê”.

2. In die Engelse teks van die Bylae, vervang klousule 1 (3) deur die volgende:

“(3) Notwithstanding the provisions of subclauses (1) and (2), the provisions of this Agreement excluding those contained in clauses 13 (1) and (2), 16, 17 (1), (2), (3), (4), (5) and (9), 20 and 23, shall not apply to an employer who carries on not more than one business within the scope of application of this Agreement and who employs less than five employees at all times in or in connection with such business and who complies with the relative provisions of the Basic Conditions of Employment Act, 1983: Provided that working employers shall be regarded as employees for establishing the number of employees in such business: Provided further that where such an employer elects voluntarily to contribute to any of the funds administered by the Council, he shall be deemed to have five employees in his employ”.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 35

19 January 1996

MARKETING ACT, 1968 (ACT No. 59 OF 1968)

MEAT SCHEME: LEVY AND SPECIAL LEVY: AMENDMENT*

I, André Isak van Niekerk, Minister of Agriculture, hereby make known in terms of section 79 of the Marketing Act, 1968 (Act No. 59 of 1968), that—

- (a) the Meat Board referred to in section 6 of the Meat Scheme published by Government Notice No. R. 237 of 7 February 1991, as amended, has under section 26 of the said Scheme further amended the Schedule to Government Notice No. R. 1334 of 19 July 1993, as amended, to the extent set out in the Schedule hereto; and
- (b) the said amendment has been approved by me and shall come into operation on the date of publication hereof.

A. I. VAN NIEKERK
Minister of Agriculture

* To provide for the reduction in levies and special levies payable on pork.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice No. R. 1334 of 19 July 1993, as amended by Government Notices Nos. R. 1619 of 23 August 1993, R. 1596 of 23 September 1994, R. 365 and R. 372 of 10 March 1995 (as corrected by Government Notice No. R. 461 of 24 March 1995), is hereby further amended by the substitution for Table 1 of the following table:

No. R. 35

19 Januarie 1996

BEMARKINGSWET, 1968 (WET No. 59 VAN 1968)

VLEISSKEMA: HEFFING EN SPESIALE HEFFING: WYSIGING*

Ek, André Isak van Niekerk, Minister van Landbou, maak hierby ingevolge artikel 79 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet No. 59 van 1968) bekend dat—

(a) die Vleisraad bedoel in artikel 6 van die Vleisskema gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 237 van 7 Februarie 1991, soos gewysig, kragtens artikel 26 van die genoemde Skema die Bylae by Goewermentskennisgewing No. R. 1334 van 19 Julie 1993 soos gewysig, verder gewysig het in die mate in die Bylae hierby uiteengesit; en

(b) die genoemde wysiging deur my goedgekeur is en op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

A. I. VAN NIEKERK**Minister van Landbou**

* Om voorsiening te maak vir die verlaging in heffings en spesiale heffings op vark betaalbaar.

BYLAE

Die Bylae by Goewermentskennisgewing No. R. 1334 van 19 Julie 1993, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 1619 van 23 Augustus 1993, R. 1596 van 23 September 1994, R. 365 en R. 372 van 10 Maart 1995 (soos verbeter deur Goewermentskennisgewing No. R. 461 van 24 Maart 1995), word hierby verder gewysig deur Tabel 1 deur die volgende tabel te vervang:

TABLE 1 • TABEL 1
LEVY AND SPECIAL LEVY ON MEAT • HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP VLEIS

1 Species Spesies	2*			3*					
	Meat of animals slaughtered at abattoirs in the RSA Vleis van diere geslag by abattoirs in die RSA			Meat imported into the RSA or introduced from area in the RSA where Scheme does not apply Vleis ingevoer in die RSA of ingebring uit gebied in die RSA waar Skema nie van toepassing is nie					
	Cents per carcase Sent per karkas			Deboned meat cuts Ontbeende vleissnitte			Carcasses/Quarters/Meat cuts Karkasse/Kwarte/Vleissnitte		
				Cents per kilogram Sent per kilogram			Cents per kilogram Sent per kilogram		
	Levy Heffing**	Special levy Spesiale heffing	Total Totaal	Levy Heffing**	Special levy Spesiale heffing	Total Totaal	Levy Heffing**	Special levy Spesiale heffing	Total Totaal
Beef/Bees.....	209	352	561	1	1	2	1	1	2
Calf/Kalf.....	54	74	128	—	—	—	1	1	2
Sheep/Skaap.....	38	34	72	—	—	—	2	1	3
Goat/Bok.....	38	34	72	—	—	—	2	1	3
Pork/Vark.....	65	334	399	—	—	—	0	2	2

* VAT included/BTW ingesluit.

** Does not provide for classification levy/Maak nie voorsiening vir klassifikasieheffing nie.

**DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS
DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE****No. R. 63****19 January 1996**

MINES AND WORKS ACT, 1956 (ACT No. 27 OF 1956)

DECLARATION OF WORK IN NATIONAL INTEREST

Under section 9 (1) (f) of the Mines and Works Act, 1956 (Act No. 27 of 1956), I, Roelof Frederik Botha, Minister of Mineral and Energy Affairs, hereby declare that the performance on Sundays of work, both underground and on the surface, at the mine known as **Loraine Gold Mines Limited**, in the Magisterial District of Odendaalsrus, Province of the Free State, is, in my opinion, necessary in the national interest for a further period of 12 months from 22 January 1996.

R. F. BOTHA**Minister of Mineral and Energy Affairs****No. R. 63****19 Januarie 1996**

WET OP MYNE EN BEDRYWE, 1956 (WET No. 27 of 1956)

VERKLARING VAN WERK IN NASIONALE BELANG

Ek, Roelof Frederik Botha, Minister van Mineraal- en Energiesake, verklaar hierby, kragtens artikel 9 (1) (f) van die Wet op Myne en Bedrywe, 1956 (Wet No. 27 van 1956), dat die verrigting op Sondae van werk, ondergronds asook bogrond, by die myn bekend as **Loraine Gold Mines Limited**, geleë in die landdrostdistrik Odendaalsrus, Vrystaat-provinsie, na my oordeel, vanaf 22 Januarie 1996 vir 'n verdere tydperk van 12 maande, in nasionale belang noodsaaklik is.

R. F. BOTHA**Minister van Mineraal- en Energiesake****DEPARTMENT OF TRANSPORT
DEPARTEMENT VAN VERVOER****No. R. 45****19 January 1996**

AVIATION ACT, 1962 (ACT No. 74 OF 1962)

THIRTY-SECOND AMENDMENT OF THE AIR NAVIGATION REGULATIONS, 1976

The Minister of Transport has, under section 22 of the Aviation Act, 1962 (Act No. 74 of 1962), made the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE**Definition**

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, "the Regulations" means the Air Navigation Regulations, 1976, published by Government Notice No. R. 141 of 30 January 1976, as amended by Government Notices Nos. R. 1283 of 23 July 1976, R. 2380 of 18 November 1977, R. 317 of 23 February 1979, R. 259 of 19 February 1982, R. 131 of 28 January 1983, R. 509 of 11 March 1983, R. 551 of 23 March 1984, R. 1160 of 30 May 1985, R. 1161 of 30 May 1985, R. 2848 of 27 December 1985, R. 517 of 13 March 1987, R. 720 of 15 April 1988, R. 1902 of 23 September 1988, R. 917 of 12 May 1989, R. 2139 of 6 October 1989, R. 2669 of 16 November 1990, R. 1287 of 7 June 1991, R. 1794 of 2 August 1991, R. 3191 of 27 December 1991, R. 2702 of 25 September 1992, R. 2801 of 2 October 1992, R. 3081 of 6 November 1992, R. 156 of 5 February 1993, R. 157 of 5 February 1993, R. 2559 of 31 December 1993, R. 39 of 7 January 1994, R. 717 of 22 April 1994, R. 830 of 29 April 1994, R. 132 of 3 February 1995 and R. 443 of 24 March 1995.

Amendment of Regulation 3.5 of the Regulations

2. Regulation 3.5 of the Regulations is hereby amended by the substitution in paragraph (f) of subregulation (1) of the expression "36 months" of the expression "60 months".

Amendment of Regulation 3.5A of the Regulations

3. Regulation 3.5A of the Regulations is hereby amended by the substitution in paragraph (e) of subregulation (1) for the words preceding subparagraph (i) of the following words:

"pass a practical flight test, within 60 months from the date of notification of having passed the required technical examinations and 60 days immediately preceding the date of application, in which test he or she shall demonstrate his or her ability."

Short title

4. These regulations shall be called the **Thirty-second Amendment of the Air Navigation Regulations, 1976**.

No. R. 45**19 Januarie 1996**

LUGVAARTWET, 1962 (WET No. 74 VAN 1962)

TWEEN-DERTIGSTE WYSIGING VAN DIE LUGVAARTREGULASIES, 1976

Die Minister van Vervoer het kragtens artikel 22 van die Lugvaartwet, 1962 (Wet No. 74 van 1962), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken "die Regulasies" die Lugvaartregulasies, 1976, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 141 van 30 Januarie 1976, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1283 van 23 Julie 1976, R. 2380 van 18 November 1977, R. 317 van 23 Februarie 1979, R. 259 van 19 Februarie 1982, R. 131 van 28 Januarie 1983, R. 509 van 11 Maart 1983, R. 551 van 23 Maart 1984, R. 1160 van 30 Mei 1985, R. 1161 van 30 Mei 1985, R. 2848 van 27 Desember 1985, R. 517 van 13 Maart 1987, R. 720 van 15 April 1988, R. 1902 van 23 September 1988, R. 917 van 12 Mei 1989, R. 2139 van 6 Oktober 1989, R. 2669 van 16 November 1990, R. 1287 van 7 Junie 1991, R. 1794 van 2 Augustus 1991, R. 3191 van 27 Desember 1991, R. 2702 van 25 September 1992, R. 2801 van 2 Oktober 1992, R. 3081 van 6 November 1992, R. 156 van 5 Februarie 1993, R. 157 van 5 Februarie 1993, R. 2559 van 31 Desember 1993, R. 39 van 7 Januarie 1994, R. 717 van 22 April 1994, R. 830 van 29 April 1994, R. 132 van 3 Februarie 1995 en R. 443 van 24 Maart 1995.

Wysiging van Regulasie 3.5 van die Regulasies

2. Regulasie 3.5 van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking "36 maande" in paragraaf (f) van subregulasie (1) deur die uitdrukking "60 maande" te vervang.

Wysiging van Regulasie 3.5A van die Regulasies

3. Regulasie 3.5A van die Regulasies word hierby gewysig deur in paragraaf (e) van subregulasie (1) die woorde wat subparagraaf (i) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

"'n praktiese vliegtoets slaag, binne 60 maande na die datum van inkennisstelling dat die vereiste tegniese eksamens geslaag is en 60 dae onmiddellik voor die datum van aansoek, in welke toets hy of sy bewys moet lewer van sy of haar bekwaamheid om—".

Kort titel

4. Hierdie regulasies heet die **Twee-en-dertigste Wysiging van die Lugvaartregulasies, 1976.**

**DEPARTMENT OF HEALTH
DEPARTEMENT VAN GESONDHEID**

No. R. 42**19 January 1996**

**AMENDMENT OF THE SCHEDULES TO THE MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965
(ACT No. 101 OF 1965)**

I, Nkosazana Clarice Dlamini Zuma, Minister of Health, hereby, in terms of section 37A of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act No. 101 of 1965), on the recommendation of the Medicines Control Council, amend the Schedules to the said Act as set out in the Annexure.

ANNEXURE

1. **Schedule 1** to the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act No. 101 of 1965) (hereinafter referred to as the Act), is hereby amended—

(a) by the insertion of each of the following entries in the correct alphabetical position:

"Ibuprofen, when intended for application to the skin. (S2, S3)";
"Procaine hydrochloride, when intended for oral administration.";

(b) by the substitution for the entry—

"Sodium pentosan polysulphate."

of the entry—

"Pentosan polysulfate sodium, except when intended for the treatment of interstitial cystitis. (S3)" and by its insertion in the correct alphabetical position.

2. **Schedule 3** to the Act is hereby amended—

(a) by the insertion of each of the following entries in the correct alphabetical positions:

"Adapalene.";
"Alendronic acid.";
"Meloxicam.";
"Olsalazine.";
"Pentosan polysulfate sodium, when intended for the treatment of interstitial cystitis. (S1)";

(b) by the substitution for the entry—

"Copper salts, when intended for injection for veterinary use."

of the following entry:

"Copper salts, when intended for injection."

3. **Schedule 4** to the Act is hereby amended—

(a) by the insertion of each of the following entries in the correct alphabetical position:

"Cladribine.";
"Docetaxol.";
"Edoxudine.";
"Nitrous oxide gas, alone or in combination with other gasses.";
"Tirilazad.";

(f) by the deletion of the entry "Olsalazine".

4. **Schedule 5** to the Act is hereby amended by the insertion of each of the following entries in the correct alphabetical position:

"Sevoflurane.";
"Zolpidem."

No. R. 42**19 Januarie 1996**

WYSIGING VAN DIE BYLAES VAN DIE WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965
(WET No. 101 VAN 1965)

Ek, Nkosazana Clarice Dlamini Zuma, Minister van Gesondheid, wysig hierby kragtens artikel 37A van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet No. 101 van 1965), en op aanbeveling van die Medisynebeheerraad, die Bylaes van genoemde Wet soos uiteengesit in die Aanhangsel.

AANHANGSEL

1. **Bylae 1** van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet No. 101 van 1965) (hieronder die Wet genoem), word hierby gewysig—

(a) deur elk van die volgende inskrywings in die korrekte alfabetiese posisie in te voeg:

"Ibuprofeen, wanneer bedoel vir aanwending aan die vel. (B2, B3)";
"Prokaiënhidrochloried, wanneer bedoel vir mondelike toediening.";

(b) deur die inskrywing—

"Natriumpentosaanpolisulfaat."

te vervang deur die volgende inskrywing:

"Natriumpentosaanpolisulfaat, uitgesonderd wanneer bedoel vir die behandeling van interstisiële sistitis. (B3)".

2. **Bylae 3** van die Wet word hierby gewysig—

(a) deur elk van die volgende inskrywings in die korrekte alfabetiese posisie in te voeg:

"Adapaleen.";
"Alendroonsuur.";
"Meloksikaam.";
"Olsalasiën.";
"Natriumpentosaanpolisulfaat, wanneer bedoel vir die behandeling van interstisiële sistitis. (B1)";

(b) deur die inskrywing—

"Kopersoute, wanneer bedoel vir inspuiting vir veteriniëre gebruik."

te vervang deur die volgende inskrywing:

"Kopersoute, wanneer bedoel vir inspuiting.".

3. **Bylae 4** van die Wet word hierby gewysig—

(a) deur elk van die volgende inskrywings in die korrekte alfabetiese posisie in te voeg:

"Dosetaksol.";
"Edoksudien.";
"Kladribien.";
"Stikstofoksiedgas, alleen of in kombinasie met ander gasse.";
"Tirilasad.";

(b) deur die inskrywing "Olsalasiën." te skrap.

4. **Bylae 5** van die Wet word hierby gewysig deur elk van die volgende inskrywings in die korrekte alfabetiese posisie in te voeg:

"Sevofluraan.";
"Solpidem.".

No. R. 43**19 January 1996**

MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965 (ACT No. 101 OF 1965)

I, Johann Schlebusch, Registrar of Medicines, acting by virtue of a delegation in terms of section 34A of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act No. 101 of 1965), **hereby exclude**, in terms of section 36 of the said Act No. 101 of 1965, on the unanimous recommendation of the Medicines Control Council, **preparations containing the substances listed in the Schedule hereto**, which have the appearance of a pharmaceutical dosage form such as tablets, capsules, liquids and powders, not subject to registration in terms of Government Notice No. 559 of 15 March 1985, as amended by Government Notices Nos. R. 600 of 31 March 1989 and R. 1570 of 21 July 1989 and General Notice 788 of 20 August 1993, and currently controlled in terms of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972), **from the operation of section 14 (1) of Act No. 101 of 1965 and regulations 9 and 10 of the regulations promulgated in terms of the last mentioned Act**, subject thereto that only those claims and health statements likewise listed in the Schedule hereto shall be used on the labelling and in advertisements for such preparations;

and further subject thereto—

that the percentage of the recommended dietary allowance (RDA), of each ingredient per dosage unit, shall be reflected on the label; and

that these claims and health statements shall be used only to inform the public as to the rational use of the preparation; and that the preparations shall comply with the labelling requirements of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972); and

that the manufacturers of these exempted medicines be in compliance with Good Manufacturing Practices prescribed by the Medicines Control Council; and

that the manufacturers must indicate to the Registrar of Medicines the business address where these exempted medicines are manufactured and packaged and where quality control testing is done to these exempted medicines.

J. SCHLEBUSCH

Registrar of Medicines

SCHEDULE

<i>Substance</i>	<i>Claim/Health statement</i>
Beta-carotene	Can be converted to Vitamin A. Functions as a tissue antioxidant, thereby keeping cells healthy.
Biotin.....	Plays a role in the formation of fatty acids. Helps the body with the transformation of fats and carbohydrates into energy. Contributes to healthy skin and hair.
Calcium.....	Helps maintain healthy bones and teeth.
Folate.....	Plays a role in the metabolism of cell division and in the regeneration of blood and cells.
Iodine.....	Essential component of important hormones (thyroid).
Iron	Helps maintain healthy red blood cells, which play a role in oxygen transportation.
Magnesium	Helps in the utilisation of proteins. Helps and maintains healthy nervous system metabolism.
Niacin.....	Helps the body in protein metabolism and the conversion of fats and carbohydrates into energy.
Pantothenic Acid.....	Plays a role in the metabolism of fatty acids, glucose and proteins for energy production. Helps maintain healthy skin and mucous membranes.
Phosphorus	Helps maintain healthy bones. Plays a part in energy metabolism within cells.
Protein	Helps build and repair body tissue.
Vitamin A	For the maintenance of good vision and healthy skin (nails and hair).
Vitamin B1	Required for the release of energy from glucose, and for the transformation of carbohydrates to fat. Maintains healthy nerve function.
(thiamin)	
Vitamin B2	For the production of energy from protein, fat and carbohydrate. Helps maintain healthy skin.
(riboflavin)	
Vitamin B6	For energy release from protein, carbohydrate and fat. Plays a role in amino acid metabolism. Helps maintain healthy skin.
(pyridoxine)	
Vitamin B12	Contributes to the health of the nervous system and is involved in the manufacture of red blood cells.
Vitamin C	Plays a role in maintaining healthy gums, skin and connective tissue. Helps with the absorption of iron from food. Functions as a tissue antioxidant thereby keeping cells healthy.
(Ascorbic Acid)	
Vitamin D	For the maintenance of healthy bones and teeth. Helps the body utilise calcium which is necessary for the normal development and maintenance of strong bones and teeth.
Vitamin E	Functions as a tissue antioxidant thereby keeping cells healthy. Protects unsaturated fatty acids and vitamin A against oxidation in the body (natural antioxidant).

No. R. 43

19 Januarie 1996

WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965 (WET No. 101 VAN 1965)

Ek, Johann Schlebusch, Registrateur van Medisyne, handelende uit hoofde van 'n delegasie kragtens artikel 34A van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet No. 101 van 1965), **sluit hierby** kragtens artikel 36 van genoemde Wet, op eenparige aanbeveling van die Medisynebeheerraad, **preparate wat die stowwe vermeld in die Bylae hiervan bevat**, wat die voorkoms van 'n farmaseutiese doseervorm soos tablette, kapsules, vloeistowwe en poeiers het, en nie onderworpe is aan registrasie nie soos bepaal in Goewermentskennisgewing No. 559 van 15 Maart 1985, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing Nos. R. 600 van 31 Maart 1989 en R. 1570 van 21 Julie 1989 en Algemene Kennisgewing 788 van 20 Augustus 1993, en tans beheer word ingevolge die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet No. 54 van 1972), **uit van die toepassing van artikel 14 (1) van Wet No. 101 van 1965 en van regulasies 9 en 11 van die regulasies kragtens laasgenoemde Wet uitgevaardig**, onderworpe daaraan dat slegs die aansprake en gezondheidstellers insgelyks in die Bylae hiervan vermeld, gebruik word op die etikette en in advertensies van sodanige preparate;

en voorts onderworpe daaraan—

dat die persentasie van die aanbevole daaglikse dieettoelae (ADT), vir elke bestanddeel per dosiseenheid, op die etiket weergegee word; en

dat hierdie aansprake en gezondheidstellings slegs gebruik word om die publiek voor te lig oor die rasionele gebruik van hierdie preparate; en

dat die preparate voldoen aan die vereistes betreffende etikettering, van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet No. 54 van 1972); en

dat vervaardigers van hierdie vrygestelde medisyne voldoen aan die Goeie Vervaardigingspraktyke wat deur die Medisyne-beheerraad voorgeskryf word; en

dat vervaardigers die besigheidsadres waar hierdie vrygestelde medisyne vervaardig en verpak word en waar gehalte-beheertoetse daarop uitgevoer word, aan die Registrateur van Medisyne verstrek.

J. SCHLEBUSCH

Registrateur van Medisyne

BYLAE**Aanspraak/Gesondheidstelling**

Stof	Aanspraak/Gesondheidstelling
Betakaroteen	Kan in vitamien A omgesit word. Funksioneer as 'n weefselantioksidant en hou sodoende selle gesond.
Biotien	Speel 'n rol in die vorming van vetsure. Help die liggaam met die omsetting van vette en koolhidrate na energie. Dra by tot gesonde vel en hare.
Folaat	Speel 'n rol in die metabolisme van seldeling en in die herstel van bloed en selle.
Fosfor	Help om bene gesond te hou. Speel 'n rol in energiemetabolisme binne selle.
Jodium	Noodsaaklike komponent van belangrike hormone (skildklier).
Kalsium	Help om bene en tande gesond te hou.
Magnesium	Help die liggaam met benutting van proteïene. Help en onderhou gesonde metabolisme van die senustelsel.
Niasien	Help die liggaam met proteïenmetabolisme en die omsetting van vette en koolhidrate na energie.
Pantoteensuur	Speel 'n rol in die metabolisme van vetsure, glukose en proteïene vir energieproduksie. Help vel en slymvliese gesond hou.
Proteïen	Help liggaamsweefsel bou en herstel.
Vitamien A	Vir die instandhouding van goeie sig en gesonde vel (naels en hare).
Vitamien B1	Nodig vir die vrystelling van energie uit glukose en vir die omsetting van koolhidrate na vet. Hou gesonde senuweefunksie in stand.
Vitamien B2	Vir die produksie van energie uit proteïen, vet en koolhidrate. Help vel gesond hou.
(riboflavien)	
Vitamien B6	Vir die vrystelling van energie uit proteïen, koolhidraat en vet. Speel 'n rol in aminosuurmetabolisme. Help vel gesond hou.
(piridoksien)	
Vitamien B12	Dra by tot die gesondheid van die senustelsel en is betrokke by die vervaardiging van rooi bloedselle.
Vitamien C	Speel 'n rol in die instandhouding van gesonde tandvleis, vel en bindweefsel. Help met die absorpsie van yster uit voedsel. Funksioneer as 'n weefselantioksidant en hou sodoende selle gesond.
(askorbiensuur)	
Vitamien D	Hou bene en tande gesond. Help die liggaam om kalsium te benut wat nodig is vir die normale ontwikkeling en instandhouding van sterk bene en tande.
Vitamien E	Funksioneer as 'n weefselantioksidant, en hou sodoende selle gesond. Beskerm onversadigde vetsure en vitamien A teen oksidasie in die liggaam (natuurlike antioksidant).
Yster	Help met die instandhouding van gesonde rooi bloedselle wat 'n rol speel in die vervoer van suurstof.

No. R. 44**19 January 1995****MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965 (ACT No. 101 OF 1965)**

I, Johann Schlebusch, Registrar of Medicines, acting by virtue of a delegation in terms of section 34A of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act No. 101 of 1965), **hereby exclude**, in terms of section 36 of the said Act, on the unanimous recommendation of the Medicines Control Council, **all preparations intended for aromatherapy** for which no medicinal claims are made, from the operation of section 14 (1) of the said Act and regulation 11 of the regulations promulgated in terms of the said Act, subject thereto that only the descriptive words listed in the Schedule hereto shall be used in advertisements for such preparations;

and further subject thereto that the descriptive words shall be used as general statements and not related to any part of the body.

J. SCHLEBUSCH

Registrar of Medicines

SCHEDULE

BALANCING
COMFORTING
NORMALISING
REFRESHING
RELAXING
REVIVING
SOOTHING
STIMULATING
STRENGTHENING
TONING
UPLIFTING
WARMING

No. R. 44**19 Januarie 1996****WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965 (WET No. 101 VAN 1965)**

Ek, Johann Schlebush, Registrateur van Medisyne, handelende uit hoofde van 'n delegasie kragtens artikel 34A van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet No. 101 van 1965), **sluit hierby** kragtens artikel 36 van genoemde Wet, op eenparige aanbeveling van die Medisynebeheerraad, **alle preparate bestem vir aromaterapie** waarvoor geen medisinale aansprake gemaak word nie, **uit van die toepassing van artikel 14 (1)** van genoemde Wet en van regulasie 11 van die regulasies kragtens genoemde Wet uitgevaardig, onderworpe daaraan dat slegs die beskrywende woorde vermeld in die Bylae hiervan in advertensies van sodanige preparate gebruik word;

en voorts onderworpe daaraan dat die beskrywende woorde as algemene stellings gebruik word en nie met enige liggaamsdeel in verband gebring word nie.

J. SCHLEBUSCH**Registrateur van Medisyne****BYLAE**

BALANSEREND
LENIGEND
NORMALISEREND
VERFRISSEND
ONTSPANNEND
OPWEKKEND
STRELEND
STIMULEREND
VERSTERKEND
VERSTEWIGEND/OPKNAPPEND
OPHEFFEND
VERWARMEND

INDEPENDENT BROADCASTING AUTHORITY ONAFHANKLIKE UITSAAI-OWERHEID

No. R. 56**19 January 1996****APPLICATION TO AMEND BROADCASTING LICENCE CONDITIONS**

The Independent Broadcasting Authority gives notice under section 52 (2) (a) of the Independent Broadcasting Authority Act, No. 153 of 1993, that an application has been received in terms of section 52 (1) (c) for an amendment to **Temporary Community Broadcasting Licences** as set out in the Schedules.

The application and any written representations received pursuant thereto are open for inspection by interested parties during the normal office hours of the Authority and any oral representations made in relation to the applications shall be made in public.

Interested parties are invited to submit written representations in relation to the application to the Licensing Department of the Authority at Khashe House, 26 Baker Street, Rosebank, Johannesburg, OR Private Bag X31, Parklands, 2121, OR by Fax No. (011) 447 6188/9 within **21 days of the date of publication of this notice**. Persons who submit representations in terms hereof shall indicate whether they require an opportunity to make oral representations to the Authority.

SCHEDULE

Name and address of applicant: JIVANNADI MISSION broadcasting as GOOD NEWS COMMUNITY RADIO, P.O. Box 33, Canelands, 4341, or Sunfield Drive, Canelands, NATAL.

Nature of proposed amendment: Amendment to Licence number 0025/COM/R/94/T.

To substitute for the present clause 6 of the licensee's licence conditions which provides that:

6. "The licensee shall be entitled to broadcast **weekdays from 05:00 to 10:00 and 16:30 to 21:00, Saturdays from 05:00 to 08:00 and 19:00 to 22:00 and Sundays from 07:00 to 10:00 and 20:00 to 23:30.**"

A new clause 6 which provides that:

6. "The licensee shall be entitled to broadcast **daily from 05:00 to 22:00 or any such extended hours the Authority may on written application in writing agree.**"

Date on which proposed amendment is to take effect: As soon as possible.

SCHEDULE

Name and address of applicant: RADIO CLUBE PORTUGUES, P.O. Box 83256, South Hills, 2136, or 226 corner of Commissioner and Madison Streets, Jeppestown, Johannesburg.

Nature of proposed amendment: Amendment to Licence number 0110/COM/R/94/T.

To substitute for the present station identification and clause 14 of the licensee's licence conditions which provides that:

14. The licensee's station identification sign is **Radio Clube Portugues** and the licensee must clearly identify itself on each programme at intervals of not less than 45 minutes.

A new the station identification and clause 14 which provides that:

"The licensee's station identification sign is **Radio Comunidade Portuguesa** and the licensee must clearly identify itself on each programme at intervals of not less than 45 minutes".

Date on which proposed amendment is to take effect: As soon as possible.

SCHEDULE

Name and address of applicant: SEDCOM broadcasting as RADIO GOOD NEWS, P.O. Box 751182, Garden View, 2047, or Second Floor, Advent Centre, corner of Oxford and Kirkby Streets, Bedford View.

Nature of proposed amendment: Amendment to Licence number 0187/COM/R/94/T.

To substitute for the present Effective Radiated Power as set out in Schedule 2 of the licensee's licence conditions which provides that:

"Effective Radiated Power: 10 W".

A new Effective Radiated Power which provides that:

"Effective Radiated Power: 100 W".

Date on which proposed amendment is to take effect: As soon as possible.

No. R. 56

19 Januarie 1996

AANSOEK OM UITSAAILISENSIEVOORWAARDES TE WYSIG

Die Onafhanklike Uitsaai-owerheid gee hiermee kennis in terme van artikel 52 (2) (a) van die Wet op die Onafhanklike Uitsaai-owerheid, Wet 153 van 1993, dat 'n aansoek ontvang is in terme van artikel 52 (1) (c) om **Tydlike Gemeenskaps-uitsaailisensies** te wysig soos in die Bylaes tot hierdie kennisgewing uiteengesit.

Die aansoek en enige skriftelike versoë, na aanleiding hiervan, is toeganklik vir insae deur belanghebbendes gedurende die gewone kantoorure van die Owerheid en mondelinge versoë gerig met betrekking tot die aansoeke word in die openbaar gelewer.

Belanghebbendes word uitgenooi om skriftelike versoë met betrekking tot die aansoek te rig aan die Departement Lisensies van die Owerheid te Khashohuis, Bakerstraat 26, Rosebank, Johannesburg, OF Privaatsak X31, Parklands, 2121, OF by Faks No. (011) 447 6188/9 binne 21 dae vanaf die publikasie van hierdie kennisgewing. Enige persoon wat aldus versoë ingedien het sal aandui of hulle geleentheid verlang om mondelinge versoë aan die Owerheid te rig.

BYLAE

Naam en adres van aansoeker: JIVANNADI MISSION wat as GOOD NEWS COMMUNITY RADIO uitsaai, Posbus 33, Canelands, 4341, of Sunfieldrylaan, Canelands, NATAL.

Aard van voorgestelde wysiging: Wysiging van Lisensienommer 0025/COM/R/94/T.

Om klousule 6 van die lisensiehouer se lisensievoorwaardes van die huidige lisensie te vervang wat voorsiening maak dat:

6. "The licensee shall be entitled to broadcast **weekdays from 05:00 to 10:00 and 16:30 to 21:00, Saturdays from 05:00 to 08:00 and 19:00 to 22:00 and Sundays from 07:00 to 10:00 and 20:00 to 23:30.**"

'n Nuwe klousule 6 wat voorsiening maak dat:

6. "The licensee shall be entitled to broadcast **daily from 05:00 to 22:00 or any such extended hours the Authority may on written application in writing agree.**"

Datum waarop die voorgestelde wysiging in werking moet tree: So spoedig moontlik.

BYLAE

Naam en adres van aansoeker: RADIO CLUBE PORTUGUES, Posbus 83256, South Hills, 2136, of hoek van Commissioner- en Madisonstraat 226, Jeppestown, Johannesburg.

Aard van voorgestelde wysiging: Wysiging van Lisensienommer 0110/COM/R/94/T.

Om die stasieroepsein en klousule 14 van die lisensiehouer se lisensievoorwaardes van die huidige lisensie te vervang wat voorsiening maak dat:

14. The licensee's station identification sign is **Radio Clube Portugues** and the licensee must clearly identify itself on each programme at intervals of not less than 45 minutes.

'n Nuwe die stasieroepsein en klousule 14 van die lisensiehouer se lisensievoorwaardes wat voorsiening maak dat:

"The licensee's station identification sign is **Radio Comunidade Portuguesa** and the licensee must clearly identify itself on each programme at intervals of not less than 45 minutes".

Datum waarop die voorgestelde wysiging in werking moet tree: So spoedig moontlik.

BYLAE

Naam en adres van aansoeker: SEDCOM wat as RADIO GOEIE NUUS uitsaai, Posbus 751182, Garden View, 2047, of Tweede Vloer, Adventsentrum, hoek van Oxford- en Kirkbystraat, Bedford View.

Aard van voorgestelde wysiging: Wysiging van Lisensienommer 0187/COM/R/94/T.

Om die Effektiewe Uitgestraalde Krag soos uiteengesit in Bylae 2 van die lisensiehouer se lisensievoorwaardes van die huidige lisensie te vervang wat voorsiening maak dat:

"Effective Radiated Power: 10 W".

'n Nuwe Effektiewe Uitgestraalde Krag wat voorsiening maak dat:

"Effective Radiated Power: 100 W".

Datum waarop die voorgestelde wysiging in werking moet tree: So spoedig moontlik.

No. R. 57**19 January 1996****APPLICATIONS RECEIVED FOR TEMPORARY COMMUNITY LICENCES**

The Independent Broadcasting Authority gives notice under the Independent Broadcasting Authority (Temporary Community Broadcasting Licences) Regulations, 1994, that applications have been received for temporary community broadcasting licences as set out in the Schedules.

The applications and any written representations received pursuant thereto are open for inspection by interested parties during the normal office hours of the Authority.

Interested persons are invited to submit written representations in relation to the applications to the Authority at Khasho House, 26 Baker Street, Rosebank, Johannesburg, OR Private Bag X31, Parklands, 2121, OR by Fax (011) 447-6188/9 within **two weeks of the date of publication of this notice.**

Persons who submit representations in terms hereof shall, when submitting such representations, provide proof to the satisfaction of the Authority that a copy of the representations submitted have been sent by registered post or delivered to the applicant concerned.

SCHEDULE

1. **Name and address of applicant:** OFSUK TRUST, broadcasting as RADIO VRYHEID, P.O. Box 11221, Universitas, 9320.
2. **Community:** The Afrikaner community in the Free State and parts of the Northern Cape and North-West Provinces.
3. **Proposed licence area:** Free State and parts of the Northern Cape and North-West Provinces.
4. **Nature of the proposed service:** Promote Afrikaans culture, Afrikaans music, the Afrikaans language, the habits of Afrikaans speaking people, but also to introduce the values of other population groups to the Afrikaans speaking people so as to further good relations between the population.
5. **Proposed signal distribution: Signal distribution licence:** KIMBERLEY.

Details of proposed transmitter:

- 5.1 **Location:** Du Toitspan Building, Du Toitspan Road, Kimberley.
 - 5.2 **Preferred frequency band:** FM.
 - 5.3 **Preferred effective radiated power:** 100 W.
-

SCHEDULE

1. **Name and address of applicant:** OFSUK TRUST, broadcasting as RADIO VRYHEID, P.O. Box 11221, Universitas, 9320.
2. **Community:** The Afrikaner community in the Free State and parts of the Northern Cape and North-West Provinces.
3. **Proposed licence area:** Free State and parts of the Northern Cape and North-West Provinces.
4. **Nature of the proposed service:** Promote Afrikaans culture, Afrikaans music, the Afrikaans language, the habits of Afrikaans speaking people, but also to introduce the values of other population groups to the Afrikaans speaking people so as to further good relations between the population.
5. **Proposed signal distribution: Signal distribution licence:** WARRANTON.

Details of proposed transmitter:

- 5.1 **Location:** Struwig Street, Warranton.
 - 5.2 **Preferred frequency band:** FM.
 - 5.3 **Preferred effective radiated power:** 4 kW.
-

SCHEDULE

1. **Name and address of applicant:** OFSUK TRUST, broadcasting as RADIO VRYHEID, P.O. Box 11221, Universitas, 9320.
2. **Community:** The Afrikaner community in the Free State and parts of the Northern Cape and North-West Provinces.
3. **Proposed licence area:** Free State and parts of the Northern Cape and North-West Provinces.
4. **Nature of the proposed service:** Promote Afrikaans culture, Afrikaans music, the Afrikaans language, the habits of Afrikaans speaking people, but also to introduce the values of other population groups to the Afrikaans speaking people so as to further good relations between the population.
5. **Proposed signal distribution: Signal distribution licence:** KURUMAN.

Details of proposed transmitter:

- 5.1 **Location:** Kuruman Heuwels, Kuruman.
 - 5.2 **Preferred frequency band:** FM.
 - 5.3 **Preferred effective radiated power:** 1 kW.
-

SCHEDULE

1. **Name and address of applicant:** OFSUK TRUST, broadcasting as RADIO VRYHEID, P.O. Box 11221, Universitas, 9320.
2. **Community:** The Afrikaner community in the Free State and parts of the Northern Cape and North-West Provinces.
3. **Proposed licence area:** Free State and parts of the Northern Cape and North-West Provinces.
4. **Nature of the proposed service:** Promote Afrikaans culture, Afrikaans music, the Afrikaans language, the habits of Afrikaans speaking people, but also to introduce the values of other population groups to the Afrikaans speaking people so as to further good relations between the population.
5. **Proposed signal distribution: Signal distribution licence:** EXCELSIOR.

Details of proposed transmitter:

- 5.1 **Location:** The farm Blaaukranz, Excelsior.
 - 5.2 **Preferred frequency band:** FM.
 - 5.3 **Preferred effective radiated power:** 1 kW.
-

SCHEDULE

1. **Name and address of applicant:** OFSUK TRUST, broadcasting as RADIO VRYHEID, P.O. Box 11221, Universitas, 9320.
2. **Community:** The Afrikaner community in the Free State and parts of the Northern Cape and North-West Provinces.
3. **Proposed licence area:** Free State and parts of the Northern Cape and North-West Provinces.
4. **Nature of the proposed service:** Promote Afrikaans culture, Afrikaans music, the Afrikaans language, the habits of Afrikaans speaking people, but also to introduce the values of other population groups to the Afrikaans speaking people so as to further good relations between the population.
5. **Proposed signal distribution: Signal distribution licence:** BETHLEHEM.

Details of proposed transmitter:

- 5.1 **Location:** The farm Uitsig, Bethlehem.
 - 5.2 **Preferred frequency band:** FM.
 - 5.3 **Preferred effective radiated power:** 1 kW.
-

No. R. 57**19 Januarie 1996****AANSOEKE OM TYDELIKE GEMEENSKAPSUITSAAILSENSIES ONTVANG**

Die Onafhanklike Uitsaai-owerheid gee kennis onder die Onafhanklike Uitsaai-owerheid (Tydelike Gemeenskapsuitsaailisensies) Regulasies, 1994, dat aansoeke vir tydelike gemeenskapsuitsaailisensies soos in die Bylaes uiteengesit, ontvang is.

Die aansoeke en enige skriftelike vertoë wat in verband daarmee ontvang is, is gedurende die normale kantoorure van die Owerheid ter insae van belanghebbende partye beskikbaar.

Belanghebbende partye word uitgenooi om skriftelike vertoë met betrekking tot die aansoeke te rig aan die Owerheid te Khashohuis, Bakerstraat 26, Rosebank, Johannesburg, OF Privaatsak X31, Parklands, 2121, OF Faks No. (011) 447-6188/9 binne twee weke vanaf datum van hierdie kennisgewing.

Persone wat in terme hiervan vertoë rig, sal wanneer sodanige vertoë ingedien word, bewys tot bevrediging van die Owerheid voorlê dat 'n kopie wat ingedien is per geregistreerde pos aan die betrokke aansoeker gestuur is of by die aansoeker afgelewer is.

BYLAE

1. **Naam en adres van aansoeker:** OFSUK TRUST, wat uitsaai as RADIO VRYHEID, Posbus 11221, Universitas, 9320.
2. **Gemeenskap:** Die Afrikanergemeenskap in die Vrystaat- en dele van Noord-Kaap- en die Noordwes-provinsie.
3. **Voorgestelde lisensiegebied:** Vrystaat- en dele van Noord-Kaap- en die Noordwes-provinsie.

4. **Aard van die voorgestelde diens:** Bevorder Afrikanerkultuur, Afrikanermusiek, die Afrikaanse taal, die gewoontes van Afrikaners, maar ook die bekendstelling van waardes van ander populasiegroepe aan die Afrikaanssprekende om verhoudinge tussen die populasiegroepe te verbeter.

5. **Voorgestelde seindistribusie: Seindistribusieliensie:** KIMBERLEY.

Besonderhede van voorgestelde sender:

- 5.1 **Ligging:** Du Toitspangebou, Du Toitspanweg, Kimberley.
- 5.2 **Verkose frekwensieband:** FM.
- 5.3 **Effektiewe uitgestraalde krag:** 100 W.

BYLAE

1. **Naam en adres van aansoeker:** OFSUK TRUST, wat uitsaai as RADIO VRYHEID, Posbus 11221, Universitas, 9320.
2. **Gemeenskap:** Die Afrikanergemeenskap in die Vrystaat- en dele van Noord-Kaap- en die Noordwes-provinsie.
3. **Voorgestelde lisensiegebied:** Vrystaat- en dele van Noord-Kaap- en die Noordwes-provinsie.
4. **Aard van die voorgestelde diens:** Bevorder Afrikanerkultuur, Afrikanermusiek, die Afrikaanse taal, die gewoontes van Afrikaners, maar ook die bekendstelling van waardes van ander populasiegroepe aan die Afrikaanssprekende om verhoudinge tussen die populasiegroepe te verbeter.
5. **Voorgestelde seindistribusie: Seindistribusieliensie:** WARRANTON.

Besonderhede van voorgestelde sender:

- 5.1 **Ligging:** Struwigstraat, Warranton.
- 5.2 **Verkose frekwensieband:** FM.
- 5.3 **Effektiewe uitgestraalde krag:** 4 kW.

BYLAE

1. **Naam en adres van aansoeker:** OFSUK TRUST, wat uitsaai as RADIO VRYHEID, Posbus 11221, Universitas, 9320.
2. **Gemeenskap:** Die Afrikanergemeenskap in die Vrystaat- en dele van Noord-Kaap- en die Noordwes-provinsie.
3. **Voorgestelde lisensiegebied:** Vrystaat- en dele van Noord-Kaap- en die Noordwes-provinsie.
4. **Aard van die voorgestelde diens:** Bevorder Afrikanerkultuur, Afrikanermusiek, die Afrikaanse taal, die gewoontes van Afrikaners, maar ook die bekendstelling van waardes van ander populasiegroepe aan die Afrikaanssprekende om verhoudinge tussen die populasiegroepe te verbeter.
5. **Voorgestelde seindistribusie: Seindistribusieliensie:** KURUMAN.

Besonderhede van voorgestelde sender:

- 5.1 **Ligging:** Kuruman Heuwels, Kuruman.
- 5.2 **Verkose frekwensieband:** FM.
- 5.3 **Effektiewe uitgestraalde krag:** 1 kW.

BYLAE

1. **Naam en adres van aansoeker:** OFSUK TRUST, wat uitsaai as RADIO VRYHEID, Posbus 11221, Universitas, 9320.
2. **Gemeenskap:** Die Afrikanergemeenskap in die Vrystaat- en dele van Noord-Kaap- en die Noordwes-provinsie.
3. **Voorgestelde lisensiegebied:** Vrystaat- en dele van Noord-Kaap- en die Noordwes-provinsie.
4. **Aard van die voorgestelde diens:** Bevorder Afrikanerkultuur, Afrikanermusiek, die Afrikaanse taal, die gewoontes van Afrikaners, maar ook die bekendstelling van waardes van ander populasiegroepe aan die Afrikaanssprekende om verhoudinge tussen die populasiegroepe te verbeter.
5. **Voorgestelde seindistribusie: Seindistribusieliensie:** EXCELSIOR.

Besonderhede van voorgestelde sender:

- 5.1 **Ligging:** Die plaas Blaaukranz, Excelsior.
 - 5.2 **Verkose frekwensieband:** FM.
 - 5.3 **Effektiewe uitgestraalde krag:** 1 kW.
-

BYLAE

1. **Naam en adres van aansoeker:** OFSUK TRUST, wat uitsaai as RADIO VRYHEID, Posbus 11221, Universitas, 9320.
2. **Gemeenskap:** Die Afrikanergemeenskap in die Vrystaat- en dele van Noord-Kaap- en die Noordwes-provinsie.
3. **Voorgestelde lisensiegebied:** Vrystaat- en dele van Noord-Kaap- en die Noordwes-provinsie.
4. **Aard van die voorgestelde diens:** Bevorder Afrikanerkultuur, Afrikanermusiek, die Afrikaanse taal, die gewoontes van Afrikaners, maar ook die bekendstelling van waardes van ander populasiegroepe aan die Afrikaanssprekende om verhoudinge tussen die populasiegroepe te verbeter.
5. **Voorgestelde seindistribusie: Seindistribusieliensie:** BETHLEHEM.

Besonderhede van voorgestelde sender:

- 5.1 **Ligging:** Die plaas Fraai Uitsig, Bethlehem.
- 5.2 **Verkose frekwensieband:** FM.
- 5.3 **Effektiewe uitgestraalde krag:** 1 kW.

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. R. 49

19 January 1996

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 OF THE REGULATIONS PUBLISHED IN TERMS OF THE PATENTS ACT, 1978
 (ACT No. 57 OF 1978)

I, Trevor Andrew Manuel, Minister of Trade and Industry, under the powers vested in me by section 91 of the Patents Act, 1978 (Act No. 57 of 1978), read with section 46 of the Transfer of Powers and Duties of the State President Act, 1986 (Act No. 97 of 1986), hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 2470 of 15 December 1978 as amended by Government Notice No. R. 2514 of 31 December 1993 by the substitution of Schedule 1 thereof, with effect from 22 January 1996, for the following Schedule:

SCHEDULE 1**FEES**

The following fees shall be paid in connection with applications, registrations and other matters under the Act. Such fees must in all cases be paid before or at the time of doing the matter in respect of which they are to be paid:

<i>Item No.</i>	<i>Description</i>	<i>Corresponding Forms</i>	<i>Fees</i> R
1.	Application for a patent accompanied by a provisional specification in terms of section 30 (1) [regulation 22 (1) (a) and (e)]	1 and 6	55
2.	Application for a patent accompanied by a complete specification in terms of section 30 (1) [regulation 22 (1) (a) and (e)]	1, 7 and 8	242
3.	Late claiming of priority in terms of proviso (i) of section 31 (1), per month or part thereof (regulations 23 to 25)	1	45
4.	Request to Registrar:		
	(a) To inspect the register and documents in terms of section 12.....	4	3
	Plus copies supplied of documents or particulars of register in terms of section 13, per page.....	4	1
	(b) Application to extend privileges of attorney in terms of section 22 (regulation 75)	4	132
	(c) Application by a patent attorney who has been suspended or whose name has been removed from the register in terms of section 24 (4) and (5) (regulation 74).....	4	132
	(d) Application to claim priority in terms of section 30 (7) (regulation 39).....	4	45
	(e) Application to amend or to lodge a fresh application in terms of section 37 (regulation 37)	4	45
	(f) Change of complete specification into a provisional specification in terms of section 38 (1) [regulation 37 (2)]	4	45
	(g) Post-dating of application in terms of section 38 (2) [regulation 37 (3)]	4	45

Item No.	Description	Corresponding Forms	Fees R
(h)	Application for revocation of independent patent and granting of patent of addition as independent patent in terms of section 39 (3) (regulation 35)	4	82
(i)	Application for extension of time of acceptance of a complete specification in terms of proviso to section 40 (regulations 42 and 45):		
(i)	Up to end of 18 months	4	45
(ii)	Thereafter per month or part thereof (not exceeding three months).....	4	45
(iii)	After 21 months (per month or part thereof)	4	132
(j)	Application for the return of lapsed application in terms of section 41 (regulation 43)	4	45
(k)	Application to extend period for publication of acceptance in terms of section 42 (3) (regulation 46).....	4	82
	Thereafter, per month or part thereof (not exceeding 2 months)	4	45
(l)	Application for correction of clerical errors and amendment of documents in terms of section 50 (regulation 11)	4	82
(m)	Application to rectify register in terms of section 52 (regulation 39)	4	82
(n)	Endorsement or cancellation of endorsement in terms of section 53 and 54 (1) and (3) (regulations 63 and 66).....	4	82
(o)	Change of address for service in terms of section 87 (2) (regulation 10).....	4	17
(p)	Cancellation of notice of hypothecation in terms of section 60 (3).....	4	45
(q)	Reasons by Registrar (regulation 78)	4	220
(r)	Any other request not provided for	4	24
5.	Late lodgement of documents in terms of sections 30 (6) and 32 (regulations 22, 31 and 38).....	5 and 8	45
6.	Request for classification [regulation 22 (2)]	9	220
7.	Application for the extension of the period for payment of renewal fees in terms of section 46 (2) [regulation 48 (3)]	10	82
(a)	Thereafter, for each month or part thereof (not exceeding five months).....	10	45
(b)	On application to restore lapsed patent in terms of section 47 (1) (regulation 49)	10	260
(c)	After restoration, payment of unpaid renewal fees in terms of section 47 (5).....	10	Fees as under item 8
8.	Renewal fees in terms of section 46 (1) [regulation 48 (1)]:		
(a)	(i) Before expiration of the third year	10	55
	(ii) Before expiration of the fourth year	10	55
	(iii) Before expiration of the fifth year	10	55
	(iv) Before expiration of the sixth year	10	77
	(v) Before expiration of the seventh year	10	77
	(vi) Before expiration of the eighth year	10	90
	(vii) Before expiration of the ninth year	10	90
	(viii) Before expiration of the tenth year	10	110
	(ix) Before expiration of the eleventh year	10	110
	(x) Before expiration of the twelfth year	10	132
	(xi) Before expiration of the thirteenth year	10	132
	(xii) Before expiration of the fourteenth year	10	149
	(xiii) Before expiration of the fifteenth year	10	149
	(xiv) Before expiration of the sixteenth year	10	165
	(xv) Before expiration of the seventeenth year	10	165
	(xvi) Before expiration of the eighteenth year	10	187
	(xvii) Before expiration of the nineteenth year	10	187
(b)	On patents endorsed "licences of right" in terms of section 53 (2) (d) on the same basis as in (a) (per annum or part thereof).....	10	45

<i>Item No.</i>	<i>Description</i>	<i>Corresponding Forms</i>	<i>Fees</i> R
9.	Application to amend a provisional specification in terms of section 51 (1) [regulation 52 (1)].....	11	64
10.	Application to amend a complete specification before open to public inspection in terms of section 51 (1) [regulation 52 (2)].....	12	64
11.	Application to amend a complete specification after open to public inspection in terms of section 51 (1) [regulation 52 (2) and (3)].....	13	220
12.	Application to make a supplementary disclosure in a patent specification in terms of section 51 (8) [regulation 52 (2)].....	14	45
13.	Opposition in proceedings before the Registrar (regulations 54, 55 and 56)	15	82
14.	Application to record a transaction affecting the rights in a patent application or patent (licenses, assignments, hypothecation) in terms of sections 55, 56 and 60 [regulations 58 to 60, 62 and 64 (1)]:		
	(a) For first application	16	64
	(b) For second and subsequent applications	16	24
15.	Application to be registered as a patent agent or a patent attorney in terms of section 20	17	187
16.	Request for removal from the register of the name of a patent agent or patent attorney in terms of section 23 (regulation 72)	18	82
17.	(a) Notice of opposition in terms of regulation 82	19	187
	(b) Application for revocation in terms of section 61 (regulation 89)	20	187
18.	Application for the voluntary surrender of a patent in terms of section 64 (1) (regulation 67)	21	45
19.	Notice of future proceedings (regulation 95)	22	110
20.	To inspect any file, document or register	—	3
21.	Reprographic copies of documents, per page	—	1
22.	Certification of reprographic extracts from register or documents in terms of section 13 (per document)	—	22

No. R. 49**19 Januarie 1996**

**WYSIGING VAN BYLAE 1 VAN DIE REGULASIES AFGEKONDIG Kragtens DIE WET OP PATENTE, 1978
(WET No. 57 VAN 1978)**

Ek, Trevor Andrew Manuel, Minister van Handel en Nywerheid, kragtens die bevoegdheid my verleen deur artikel 91 van die Wet op Patente, 1978 (Wet No. 57 van 1978), gelees met artikel 46 van die Wet op die oordrag van bevoegdhede en pligte van die Staatspresident, 1986 (Wet No. 97 van 1986), wysig hierby die regulasies afgekondig deur Goewermentskennisgewing No. R. 2470 van 15 Desember 1978 soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. R. 2514 van 31 Desember 1993 deur Bylae 1 daarvan, met ingang vanaf 22 Januarie 1996, te vervang deur die volgende Bylae:

BYLAE 1**GELDE**

Die volgende gelde is betaalbaar in verband met aansoeke, registrasies en ander aangeleenthede ingevolge die Wet. Sodanige gelde moet in alle gevalle betaal word voor of ten tyde van die behartiging van die aangeleentheid ten opsigte waarvan dit betaalbaar is:

<i>Item No.</i>	<i>Beskrywing</i>	<i>Verbandhoudende Vorms</i>	<i>Gelde</i> R
1.	Aansoek om 'n patent—vergesel van 'n voorlopige spesifikasie ingevolge artikel 30 (1) [regulasie 22 (1) (a) en (e)].....	1 en 6	55
2.	Aansoek om 'n patent—vergesel van 'n volledige spesifikasie ingevolge artikel 30 (1) [regulasie 22 (1) (a) en (e)]	1, 7 en 8	242
3.	Laat aanspraak op voorkeur, ingevolge voorbehoudsbepaling (i) van artikel 31 (1) per maand of gedeelte daarvan (regulasies 23 tot 25)	1	45

Item No.	Beskrywing	Verband- houdende Vorms	Gelde R
4.	Versoeke aan Registrateur:		
(a)	Om insae in register en dokumente te verkry ingevolge artikel 12	4	3
	Plus afskrifte voorsien van dokumente of besonderhede van register ingevolge artikel 13, per bladsy	4	1
(b)	Aansoek om die duur van voorregte van prokureurs te verleng ingevolge artikel 22 (regulasie 75)	4	132
(c)	Aansoek deur 'n patentprokureur wat geskors is of wie se naam uit die register geskrap is ingevolge artikel 24 (4) en (5) (regulasie 74)	4	132
(d)	Aansoek om op voorkeur aanspraak te maak ingevolge artikel 30 (7) (regulasie 39)	4	45
(e)	Aansoek om 'n wysiging of om 'n nuwe aansoek in te dien ingevolge artikel 37 (regulasie 37)	4	45
(f)	Verandering van 'n volledige spesifikasie in 'n voorlopige spesifikasie ingevolge artikel 38 (1) [regulasie 37 (2)]	4	45
(g)	Vooruitdatering van aansoek ingevolge artikel 38 (2) [regulasie 37 (3)]	4	45
(h)	Aansoek om intrekking van selfstandige patent en verlenging van 'n bykomende patent as 'n selfstandige patent ingevolge artikel 39 (3) (regulasie 35)	4	82
(i)	Aansoek om verlenging van tyd vir aanname van 'n volledige spesifikasie ingevolge voorbehoudsbepaling van artikel 40 (regulasies 42 en 45):		
	(i) Tot die einde van 18 maande	4	45
	(ii) Daarna, per maand of gedeelte daarvan (hoogstens 3 maande)	4	45
	(iii) Na 21 maande (per maand of gedeelte daarvan)	4	132
(j)	Aansoek om die terugstuur van 'n vervalle aansoek ingevolge artikel 41 (regulasie 43)	4	45
(k)	Aansoek om tydperk vir publikasie van aanname te verleng ingevolge artikel 42 (3) (regulasie 46)	4	82
	Daarna, per maand of gedeelte daarvan (hoogstens 2 maande)	4	45
(l)	Aansoek om verbetering van klerklike foute en wysiging van stukke ingevolge artikel 50 (regulasie 11)	4	82
(m)	Aansoek om verbetering van register ingevolge artikel 52 (regulasie 39)	4	82
(n)	Endossement of rojering van endossement ingevolge artikel 53 en 54 (1) en (3) (regulasies 63 en 66)	4	82
(o)	Verandering van adres vir betekening ingevolge artikel 87 (2) (regulasie 10)	4	17
(p)	Kansellasie van kennisgewing van verhipotekering ingevolge artikel 60 (3)	4	45
(q)	Redes deur Registrateur (regulasie 78)	4	220
(r)	'n Ander versoek waarvoor daar nie voorsiening gemaak is nie	4	24
5.	Laat indiening van stukke ingevolge artikels 30 (6) en 32 (regulasies 22, 31 en 38)	5 en 8	45
6.	Versoek om klassifikasie [regulasie 22 (2)]	9	220
7.	Aansoek om verlenging van die tydperk vir betaling van hernuwingsgelde ingevolge artikel 46 (2) [regulasie 48 (3)]	10	82
(a)	Daarna vir elke maand of gedeelte daarvan (hoogstens vyf maande)	10	45
(b)	Op aansoek om vervalle patent te herstel ingevolge artikel 47 (1) (regulasie 49)	10	260
(c)	Na herstel, betaling van onbetaalde hernuwingsgelde ingevolge artikel 47 (5)	10	Gelde soos in item 8
8.	Hernuwingsgelde ingevolge artikel 46 (1) [regulasie 48 (1)]:		
(a)	(i) Voor verstryking van die derde jaar	10	55
	(ii) Voor verstryking van die vierde jaar	10	55
	(iii) Voor verstryking van die vyfde jaar	10	55
	(iv) Voor verstryking van die sesde jaar	10	82
	(v) Voor verstryking van die sewende jaar	10	82
	(vi) Voor verstryking van die agtste jaar	10	90
	(vii) Voor verstryking van die negende jaar	10	90

<i>Item No.</i>	<i>Beskrywing</i>	<i>Verband- houdende Vorms</i>	<i>Gelde</i>
			R
	(viii) Voor verstryking van die tiende jaar	10	110
	(ix) Voor verstryking van die elfde jaar	10	110
	(x) Voor verstryking van die twaalfde jaar	10	132
	(xi) Voor verstryking van die dertiende jaar	10	132
	(xii) Voor verstryking van die veertiende jaar	10	149
	(xiii) Voor verstryking van die vyftiende jaar	10	149
	(xiv) Voor verstryking van die sestiende jaar	10	165
	(xv) Voor verstryking van die sewentiende jaar	10	165
	(xvi) Voor verstryking van die agtiende jaar	10	187
	(xvii) Voor verstryking van die negentiende jaar	10	187
	(b) Op patente geëndosseer "lisensies op aanvraag" ingevolge artikel 53 (2)		
	(d) op dieselfde grondslag soos in (a) (per jaar of gedeelte daarvan)	10	45
9.	Aansoek om voorlopige spesifikasie te wysig ingevolge artikel 51 (1) [regulasie 52 (1)]	11	64
10.	Aansoek om volledige spesifikasie wat nog nie ter insae deur die publiek lê nie, te wysig ingevolge artikel 51 (1) [regulasie 52 (2)]	12	64
11.	Aansoek om volledige spesifikasie wat ter insae deur die publiek lê, te wysig ingevolge artikel 51 (1) [regulasie 52 (2) en (3)]	13	220
12.	Aansoek om aanvullende openbaarmaking in 'n patentspesifikasie ingevolge artikel 51 (8) [regulasie 52 (2)]	14	45
13.	Verset in verrigtinge voor die Registrateur (regulasies 54, 55 en 56)	15	82
14.	Aansoek om 'n transaksie wat die regte in 'n patentaansoek of 'n patent raak, aan te teken (lisensies, oordragte, verhipotekering) ingevolge artikels 55, 56 en 60 [regulasies 58 tot 60, 62 en 64 (1)]:		
	(a) Vir eerste aansoek	16	64
	(b) Vir tweede en daaropvolgende aansoeke	16	24
15.	Aansoek om as patentagent of patentprokureur uit die register te skrap ingevolge artikel 23 (regulasie 72)	18	82
17.	(a) Kennisgewing van verset ingevolge regulasie 82	19	187
	(b) Aansoek om intrekking ingevolge artikel 61 (regulasie 89)	20	187
18.	Aansoek om vrywillige afstanddoening van 'n patent ingevolge artikel 64 (1) (regulasie 67)	21	45
19.	Kennis van toekomstige verrigtinge (regulasie 95)	22	110
20.	Insae in 'n lêer, stuk of register	—	3
21.	Reprografiese afskrifte van stukke, per bladsy	—	1
22.	Sertifisering van reprografiese uittreksels uit register of stukke ingevolge artikel 13 (per dokument)	—	22

No. R. 50**19 January 1996****AMENDMENT OF SCHEDULE 1 OF THE REGULATIONS PUBLISHED IN TERMS OF THE REGISTRATION OF COPYRIGHT IN CINEMATOGRAPH FILMS ACT, 1977 (ACT NO. 62 OF 1977)**

I, Trevor Andrew Manuel, Minister of Trade and Industry, under the powers vested in me by section 46 of the Registration of Copyright in Cinematograph Films Act, 1977 (Act No. 62 of 1977), read with section 46 of the Transfer of Powers and Duties of the State President Act, 1986 (Act No. 97 of 1986), hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 202 of 24 October 1980 as amended by Government Notice No. R. 2521 of 31 December 1993 by the substitution of Schedule 1 thereof, with effect from 22 January 1996, for the following Schedule:

SCHEDULE 1**FEES**

The following fees shall be paid in connection with applications, registrations and other matters under the Act. Such fees must in all cases be paid before or at the time of doing the matter in respect of which they are to be paid:

<i>Item No.</i>	<i>Description</i>	<i>Corresponding Forms</i>	<i>Fees</i>
			R
1.	Application for registration of copyright in a cinematograph film [(section 6 (1)—regulation 9 (1))	RF1	231
2.	Register of copyright in cinematograph films [section 15—regulation 11 (1)]	RF2	—

Item No.	Description	Corresponding Forms	Fees R
3.	Publication particulars and abstract [section 7 (1)—regulations 9 (1) and 10]	RF3	—
4.	Applications, notifications or requests to the Registrar:		
	(a) Request for advertisement [sections 5 and 7 (1)—regulations 8 (3) and 14 (4)]	RF4	80
	(b) Request for statement of grounds of decision [sections 6 (3), 33 and 35—regulation 47 (1) (a)]	RF4	315
	(c) Application for certificate [section 15 (3)—regulation 51 (1)]	RF4	32
	(d) Application for correction of clerical errors and amendment of documents [sections 6 (6), 16 and 26—regulation 40]	RF4	16
	(e) Application for alteration of address or address for service [sections 6 (6), 16 (2) and 43 (2)—regulation 7 (1)]	RF4	16
	(f) Application to enter change of name or description of applicant, registered owner or registered licensee [sections 6 (6), 16 (2)—regulation 40] ..	RF4	16
	(g) Application to cancel entry on register [section 16 (2)—regulation 40]	RF4	16
	(h) Application for alteration of title [section 16 (2)—regulation 40]	RF4	16
	(i) Notice of Order of Court for alteration of rectification of register [section 17 (4)—regulation 49 (1)]	RF4	42
	(j) Notification of application to Court [section 35—regulation 47 (2)]	RF4	105
	(k) Notice of payment of hearing fee [section 12 (3)—regulation 24]	RF4	225
	(l) Fees for registration of—		
	(i) assignment of transmission (section 21—regulation 33)	RF4	23
	(ii) licensee or cancellation (section 20—regulation 33)	RF4	23
	(m) Application to rectify register [section 39—regulation 50 read with section 17 (1)]	RF4	105
	(n) Any other application, notification or request not provided for (regulation 44)	RF4	105
5.	Notice of opposition/intervention [section 9—regulations 15 (2) and 39 (3)]	RF5	105
6.	Form of counterstatement [section 10—regulations 16 (1) and 50 (3)]	RF6	42
7.	Consent to—		
	(a) informal opposition proceedings (section 11—regulation 17)	RF7	23
	(b) appeal to Appellate Division [section 33—regulation 47 (1) (b)]	RF7	23
8.	Application for substitution of applicant or to register the assignee as subsequent owner [sections 21 (3) and 23—regulations 34 and 29]	RF8	42
9.	Sworn declaration in support of statement of case accompanying form RF1 or RF8 or RF10 [regulations 9 (1) (c), 31 and 35 (1)]	RF9	—
10.	Application for registration or cancellation of registration of a licensee (section 20—regulations 35, 37 and 38)	RF10	42
11.	Inspection of any file, document or register [sections 7 (2) and 15 (2)—regulations 11 (4) and 14 (6)] (per day)	—	3
12.	Reprographic copies of documents, per page	—	1
13.	Certification of reprographic extracts from documents (per document)	—	21

No. R. 50**19 Januarie 1996**

WYSIGING VAN BYLAE 1 VAN DIE REGULASIES AFGEKONDIG KRAGTENS DIE WET OP REGISTRASIE VAN OUTEURSREG IN ROLPRENTE, 1977 (WET No. 62 VAN 1977)

Ek, Trevor Andrew Manuel, Minister van Handel en Nywerheid, kragtens die bevoegdheid my verleen deur artikel 46 van die Wet op Registrasie van Outeursreg in Rolprente, 1977 (Wet No. 62 van 1977), gelees met artikel 46 van die Wet op die Oordrag van Bevoegdhede en Pligte van die Staatspresident, 1986 (Wet No. 97 van 1986), wysig hierby die regulasies afgekondig deur Goewermentskennisgewing No. R. 202 van 24 Oktober 1980 soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. R. 2521 van 31 Desember 1993 deur Bylae 1 daarvan, met ingang vanaf 22 Januarie 1996, te vervang deur die volgende Bylae:

BYLAE 1**GELDE**

Die volgende gelde is betaalbaar in verband met aansoeke, registrasies en ander aangeleenthede ingevolge die Wet. Sodanige gelde moet in alle gevalle betaal word voor of ten tyde van die behartiging van die aangeleentheid ten opsigte waarvan dit betaalbaar is:

Item No.	Beskrywing	Verband- houdende Vorms	Gelde R
1.	Aansoek om registrasie van outeursreg in 'n rolprent [artikel 6 (1)—regulasie 9(1)]	RF1	231
2.	Register van outeursreg in rolprente [artikel 15—regulasie 11 (1)]	RF2	—
3.	Publikasiebesonderhede en samevatting [artikel 7 (1)—regulasies 9 (1) en 10]	RF3	—
4.	Aansoeke, kennisgewing of versoeke aan die Registrateur gerig:		
	(a) Versoek om bekendmaking [artikels 5 en 7 (1)—regulasies 8 (3) en 14 (4)]	RF4	80
	(b) Versoek om uiteensetting van gronde vir beslissing [artikels 6 (3), 33 en 35—regulasie 47 (1) (a)]	RF4	315
	(c) Aansoek om sertifikaat [artikel 15 (3)—regulasie 51 (1)]	RF4	32
	(d) Aansoek om verbetering van klerklike foute en wysiging van stukke [artikels 6 (6), 16 en 26—regulasie 40]	RF4	16
	(e) Aansoek om verandering van adres of adres vir bestelling [artikels 6 (6), 16 (2) en 43 (2)—regulasie 7 (1)]	RF4	16
	(f) Aansoek om 'n verandering van die naam of beskrywing van applikant, geregistreerde eienaar of geregistreerde lisensiehouer [artikels 6 (6), 16 (2)—regulasie 40]	RF4	16
	(g) Aansoek om intrekking van inskrywing in die register [artikel 16 (2)—regulasie 40]	RF4	16
	(h) Aansoek om verandering van titel [artikel 16 (2)—regulasie 40]	RF4	16
	(i) Kennisgewing van Hofbevel om verandering of verbetering van register [artikel 17 (4)—regulasie 49 (1)]	RF4	42
	(j) Kennisgewing van aansoek by Hof [artikel 35—regulasie 47 (2)]	RF4	105
	(k) Kennisgewing van betaling van verhoorgelde [artikel 12 (3)—regulasie 24]	RF4	225
	(l) Gelde vir registrasie van—		
	(i) sessie of oordrag (artikel 21—regulasie 33)	RF4	23
	(ii) lisensiehouer of intrekking [artikel 20—regulasie 39 (5)]	RF4	23
	(m) Aansoek om verbetering van register [artikel 39—regulasie 50 gelees met artikel 17 (1)]	RF4	105
	(n) 'n Ander aansoek, kennisgewing of versoek waarvoor daar nie voorsiening gemaak is nie (regulasie 44)	RF4	16
5.	Kennisgewing van verset/toetreding [artikel 9—regulasie 15 (2) en 39 (3)]	RF5	105
6.	Vorm van teenverklaring [artikel 10—regulasies 16 (1) en 50 (3)]	RF6	42
7.	Toestemming tot—		
	(a) informele versetverrigtinge (artikel 11—regulasie 17)	RF7	23
	(b) appèl na Appèlafdeling [artikel 33—regulasie 47 (1) (b)]	RF7	23
8.	Aansoek om vervanging van applikant of die registrasie van sessionaris as latere eienaar [artikels 21 (3) en 23—regulasies 34 en 29]	RF8	42
9.	Beëdigde verklaring ter staving van saak wat vorm RF1 of RF8 of RF10 vergesel [regulasies 9 (1) (c), 31 en 35 (1)]	RF9	—
10.	Aansoek om registrasie of intrekking van registrasie van 'n lisensiehouer [artikel 20—regulasies 35, 37 en 38]	RF10	42
11.	Insae in 'n lêer, stuk of register [artikels 7 (2) en 15 (2)—regulasies 11 (4) en 14 (6)] (per dag)	—	3
12.	Reprografiese afskrifte van stukke, per bladsy	—	1
13.	Sertifisering van reprografiese uittreksel uit stukke (per dokument)	—	21

No. R. 51

19 January 1996

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 OF THE REGULATIONS PUBLISHED IN TERMS OF THE TRADE MARKS ACT, 1993
(ACT No. 194 OF 1993)

I, Trevor Andrew Manuel, Minister of Trade and Industry, under the powers vested in me by section 80 of the Trade Marks Act, 1963 (Act No. 62 of 1963), read with section 46 of the Transfer of Powers and Duties of the State President Act, 1986 (Act No. 97 of 1986), hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 2313 of 24 December 1971 as amended by Government Notice No. R. 3434 of 31 December 1992 by the substitution of Schedule 1 thereof, with effect from 22 January 1996, for the following Schedule:

SCHEDULE 1

FEES

The following fees shall be paid in connection with applications, registrations and other matters under the Act. Such fees must in all cases be paid before or at the time of doing the matter in respect of which they are to be paid:

Item No.	Description	Corresponding Forms	Fees
		R	
1.	Application for registration of—		
	(i) a trade mark for a specification of goods/services included in one class (sections 9, 14, 16, 16 and 63—regulation 11)	TM1	242
	(ii) a honest concurrent user for a specification of goods/services included in one class (section 14—regulation 17)	TM1	280
	(iii) a certification mark for a specification of goods/services included in one class (section 42—regulation 56)	TM1	280
	(iv) a collective mark for a specification of goods/services included in one class (section 42—regulation 56)	TM1	280
2.	Applications, notifications or request to the Registrar:		
	(a) Request for advertisement [section 8—regulation 9 (3)]	TM2	82
	(b) Request for statement of a decision [section 16 (4)—regulation 54 (1)]	TM2	330
	(c) Application to dissolve association between a registered trade mark and another registered trade mark [section 30 (5)—regulation 22 (2)] for each entry	TM2	44
	(d) Application for alteration of address or address for service [section 23, 46 (1) or 66 (3)—regulation 8] for each entry	TM2	17
	(e) Application for correction of clerical error or for permission to amend application or document [sections 16 (5), 23 or 46 (1)—regulation 44 and 56 (5)] for each mark	TM2	17
	(f) Application to enter change of name or description of applicant, registered proprietor or	TM2	17
	(g) Application to cancel entry on register [section 23—regulation 44] for each mark	TM2	17
	(h) Request to strike out goods/services (section 23—regulation 44) for each mark	TM2	17
	(i) Request to enter disclaimer or memorandum (section 23—regulation 44) for each mark	TM2	24
	(j) Application to add or alter a trade mark [section 25 (1)—regulation 45] for each mark registered	TM2	90
	(k) Request for search (regulation 47) for each mark per class	TM2	77
	(l) Notification of application to Court [section 55—regulation 3 (2)]	—	—
	(m) Request for information (CAVEAT) as to future proceedings [regulation 48 (1)] for each mark	TM2	90
	(n) Application for the certificate of the Registrar with reference to the proposed assignment of assignment of a trade mark [section 39 (6)—regulation 37]	TM2	44
	(o) Notice of payment of hearing fee [regulation 19 (3) (f)]	TM2	237
	(p) Application for certificate [section 22 (5)—regulation 58 (f)]	TM2	31
	(q) Any other applications, notifications or request not provided for [regulation 3 (2)]	TM2	24
3.	Notice of opposition/rectification (sections 21, 24, 26 and 27—regulation 19)	TM3	110
4.	Notice of intention to defend (section 21, 24, 26 and 27—regulation 19)	TM4	44

Item No.	Description	Corresponding Forms	Fees R
5.	Renewal of registration (sections 11 and 37—regulations 25, 26 and 27):		
	(i) For an ordinary registration	TM5	110
	(ii) For a honest concurrent user registration	TM5	110
	(iii) For a certification mark	TM5	110
	(iv) For a collective mark	TM5	110
	Additional fee within one month of the date of expiration	—	44
	Additional fee for restoration of trade mark removed for non-payment of renewal fees	—	132
6.	Application to record a transaction affecting the rights in a trade mark assignment, transmission, hypothecation or attachment (section 39, 40, 41 and 46—regulations 31, 33, 38 and 43):		
	For first mark	TM6	64
	For each additional mark	TM6	24
	Penalties for late registration of cession or transmission of a registered mark—for each period of 12 months or portion thereof	TM6	44
7.	Application for—		
	(i) registration of registered user [section 38 (6)—regulation 39]:		
	For the first mark	TM7	64
	For each additional mark	TM7	24
	(ii) Variation of the registration of a registered user entry [section 38 (8) (a)—regulation 41]	TM7	55
	(iii) cancellation of entry of a registered user [section 38 (8) (b)—regulation 42]	TM7	55
	(iv) maintenance of a registered user entry [section 38 (8) (b)—regulations 42]	TM7	55
8.	For leave to make copies of documents in respect of each application or registered mark	—	1
9.	For inspecting register, file or document	—	3
10.	For collating documents for certification—for every 100 words or part thereof	—	3
11.	For photocopy of any document, per page (regulation 40)	—	1
12.	Certification of extracts from register or documents—(per document)	—	22
13.	Upon each entry in the register of a mark or a note that the mark is associated with a newly registered mark	—	4

No. R. 51**19 Januarie 1996**

**WYSIGING VAN BYLAE 1 VAN DIE REGULASIES AFGEKONDIG Kragtens DIE WET OP HANDELSMERKE, 1993
(WET No. 194 VAN 1993)**

Ek, Trevor Andrew Manuel, Minister van Handel en Nywerheid, kragtens die bevoegdheid my verleen deur artikel 80 van die Wet op Handelsmerke, 1963 (Wet No. 62 van 1963), gelees met artikel 46 van die Wet op die Oordrag van Bevoegdhede en Pligte van die Staatspresident, 1986 (Wet No. 97 van 1986), wysig hierby die regulasies uitgevaardig deur Goewermementskennisgewing R. 3434 van 31 Desember 1992 deur Bylae 1 daarvan, met ingang van 22 Januarie 1996, te vervang deur die volgende Bylae:

BYLAE 1**GELDE**

Die volgende gelde is betaalbaar in verband met aansoeke, registrasies en ander aangeleenthede ingevolge die Wet. Sodanige gelde moet in alle gevalle betaal word voor of ten tyde van die behartiging van die aangeleentheid ten opsigte waarvan dit betaalbaar is:

Item No.	Beskrywing	Verband- houdende Vorms	Gelde R
1.	Aansoek vir registrasie van—		
	(i) 'n handelsmerk vir 'n spesifikasie van goedere/dienste ingesluit in een klas (artikels 9, 14, 16 en 63—regulasie 11)	TM1	242
	(ii) sluit in een klas (artikel 14—regulasie 17)	TM1	280
	(iii) 'n waarmerkingshandelsmerk vir 'n spesifikasie van goedere/dienste ingesluit in een klas (artikel 42—regulasie 56)	TM1	280
	(iv) 'n versamelhandelsmerk vir 'n spesifikasie van goedere/dienste ingesluit in een klas (artikel 43—regulasie 57)	TM1	280
2.	Aansoeke, kennisgewings of versoeke aan die Registrateur:		
	(a) Versoek om bekendmaking [artikel 8—regulasie 9 (3)]	TM2	82
	(b) Versoek om uiteensetting van gronde van beslissing [artikel 16 (4)—regulasie 54 (1)]	TM2	330
	(c) Aansoek om ontbinding van assosiasie tussen een geregistreerde handelsmerk en 'n ander geregistreerde handelsmerk [artikel 30 (5)—regulasie 22 (2)] vir elke inskrywing	TM2	44
	(d) Aansoek om verandering van adres of adres vir bestelling [artikels 23, 46 (1) of 66 (3)—regulasie 8] vir elke inskrywing	TM2	17
	(e) Aansoek om verbetering van 'n klerklike fout of om magtiging om 'n aansoek of dokument te wysig [artikels 16 (5), 23 of 46 (1)—regulasies 44 en 56 (5)] vir elke merk	TM2	17
	(f) Aansoek om verandering van die naam of beskrywing van applikant, geregistreerde eienaar of geregistreerde gebruiker (artikel 23—regulasie 44) vir elke merk	TM2	17
	(g) Aansoek om intrekking van inskrywing in register (artikel 23—regulasie 44) vir elke merk	TM2	17
	(h) Versoek om die skraping van goedere/dienste (artikel 23—regulasie 44) vir elke merk	TM2	17
	(i) Versoek om inskrywing van prysgewing of 'n memorandum (artikel 23—regulasie 44) vir elke merk	TM2	24
	(j) Aansoek om byvoeging tot of wysiging aan 'n handelsmerk [artikel 25 (1)—regulasie 45] vir elke merk	TM2	90
	(k) Versoek om nasoeking (regulasie 47) vir elke merk per klas	TM2	77
	(l) Kennisgewing van aansoek by Hof [artikel 55—regulasie 3 (2)]	—	—
	(m) Versoek om inligting (CAVEAT) oor toekomstige verrigting [regulasie 48 (1)] vir elke merk	TM2	90
	(n) Aansoek om die Registrateur se sertifikaat met betrekking tot voorgenome seding van 'n geregistreerde handelsmerk [artikel 39 (6)—regulasie 37]	TM2	44
	(o) Kennisgewing van betaling van verhoorgelde [regulasie 19 (3)(f)]	TM2	237
	(p) Aansoek om sertifikaat [artikel 22 (5)—regulasie 58 (1)]	TM2	31
	(q) Enige ander aansoek, kennisgewing of versoek waarvoor daar nie voorsiening gemaak is nie [regulasie 3 (2)]	TM2	24
3.	Kennisgewing van teenstand/verbetering (artikels 21, 24, 26 en 27—regulasie 19) .	TM3	110
4.	Kennisgewing van voorneme om te verdedig (artikels 21, 24, 26 en 27—regulasie 19)	TM4	44
5.	Hernuwing van registrasie (artikels 11 en 37—regulasies 25, 26 en 27):		
	(i) Vir 'n gewone registrasie	TM5	110
	(ii) Vir 'n eerlike gelyktydige gebruik registrasie	TM5	110
	(iii) Vir 'n waarmerkingshandelsmerk	TM5	110
	Bykomende gelde vir die herstel van handelsmerke geskrap weens versuim om hernuwingsgelde te betaal	—	132

<i>Item No.</i>	<i>Beskrywing</i>	<i>Verband- houdende Vorms</i>	<i>Gelde</i> R
6.	Aansoek om 'n transaksie wat die regte in 'n handelsmerk raak, aan te teken- sessie, oordrag, verhipotekering of beslaglegging (artikels 39, 40, 41 en 46—regu- lasies 31, 33, 38 en 43):		
	Vir eerste merk	TM6	64
	Vir elke bykomende merk	TM6	24
	Boete vir laat registrasie van sessie of oordrag van 'n geregistreerde handels- merk—vir elke tydperk van 12 maande of gedeelte daarvan	TM6	44
7.	Aansoek om—		
	(i) registrasie van geregistreerde gebruiker [artikel 38 (6)—regulasie 39]:		
	Vir die eerste merk	TM7	55
	(ii) Wysiging van die registrasie van geregistreerde gebruiker [artikel 38 (8) (a)—regulasie 41]	TM7	55
	(iii) intrekking van inskrywing van geregistreerde gebruiker [artikel 38 (8) (a)—regulasie 41]	TM7	55
	(iv) handhawing van geregistreerde gebruiker inskrywing [artikel 38 (8) (b)— regulasie 42] met sessie	TM7	55
8.	Verlof om afskrifte van dokumente te maak vir elke aansoek of geregistreerde handelsmerk	—	1
9.	Nagaan van register, lêer of dokument	—	3
10.	Kollasie van dokumente vir sertifisering—vir elke 100 woorde of deel daar- van	—	3
11.	Fotokopiering van enige dokument—per bladsy (regulasie 49)	—	1
12.	Sertifisering van uittreksels uit register of stukke (per dokument)	—	22
13.	Elke inskrywing in die register van 'n merk of nota dat die merk geassosieer is met 'n nuut geregistreerde merk	—	4

No. R. 52

19 January 1996

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 OF THE REGULATIONS PUBLISHED IN TERMS OF THE DESIGNS ACT, 1993
(ACT No. 195 OF 1993)

I, Trevor Andrew Manuel, Minister of Trade and Industry, under the powers vested in me by section 80 of the Trade Marks Act, 1963 (Act No. 62 of 1963), read with section 46 of the Transfer of Powers and Duties of the State President Act, 1986 (Act No. 97 of 1986), hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 2313 of 24 December 1971 as amended by Government Notice No. R. 3434 of 31 December 1992 by the substitution of Schedule 1 thereof, with effect from 22 January 1996, for the following Schedule:

SCHEDULE 1

FEES

The following fees shall be paid in connection with applications, registration and other matters under the Act. Such fees must in all cases be paid before or at the time of doing the matter in respect of which they are to be paid:

<i>Item No.</i>	<i>Description</i>	<i>Corres- ponding Forms</i>	<i>Fees</i> R
1.	Application for a registration of a design—for each application [regulation 22 (1) (a) and (e)]	1	110
2.	Application to registrar for statement of grounds for decision in terms of regulation 28	17	220
3.	Late lodging of documents in terms of regulation 28	5	44

Item No.	Description	Corresponding Forms	Fees R
4.	To the registrar:		
(a)	Request to inspect the register and documents in terms of sections 8, 9 and 22, regulation 49.....	16	3
	Plus copies supplied of documents or particulars of register in terms of sections 9 and 49, per page.....	15	1
(b)	Application to claim priority in terms of section 44, regulation 17	4	44
(c)	Application to revocation of a registered design in terms of section 31, regulations 43 and 44	14	82
(d)	Application to rectify register in terms of section 28, regulation 41 (10).....	4	82
(e)	Application for recording of change of address for service in terms of section 51 (2), regulation 41 (2).....	4	17
(f)	Application to remove recording of hypothecation in terms of regulation 40 (3).....	4	44
(g)	Request for classification in terms of section 15, regulation 9.....	9	220
(h)	Application for restoration of registration in terms of section 23 (1), regulation 35 (1)	18	260
(i)	Any other request not provided for.....	4	60
(j)	Application for copy or original design registration certificate	4	33
5.	Application for the extension of the period for payment of renewal fees in terms of section 22, regulation 34.....	10	82
	Thereafter, for each month or part thereof (not exceeding five months).....	10	44
6.	Renewal fees in terms of section 22 (1), regulation 34:		
(i)	Before expiration of the third year.....	10	55
(ii)	Before expiration of the fourth year.....	10	55
(iii)	Before expiration of the fifth year	10	55
(iv)	Before expiration of the sixth year	10	77
(v)	Before expiration of the seventh year	10	77
(vi)	Before expiration of the eighth year.....	10	90
(vii)	Before expiration of the ninth year	10	90
(viii)	Before expiration of the tenth year.....	10	110
(ix)	Before expiration of the eleventh year	10	110
(x)	Before expiration of the twelfth year	10	132
(xi)	Before expiration of the thirteenth year.....	10	132
(xii)	Before expiration of the fourteenth year.....	10	149
7.	Application for the correction of clerical errors and amendment of documents in terms of section 26 and 27, regulation 41.....	12	82
8.	Application to record a transaction effecting the rights in a design application or registered design in terms of sections 29 and 30:		
(a)	For the first application	7	65
(b)	For each subsequent application.....	7	24
9.	Application for the voluntary surrender of a registered design in terms of section 34, regulation 42.....	13	42
10.	Certification of reprographic extracts from register of documents in terms of section 9 and 40, regulation 48	15	22

No. R. 52

19 Januarie 1996

WYSIGING VAN BYLAE 1 VAN DIE REGULASIES AFGEKONDIG Kragtens DIE WET OP MODELLE, 1993
(WET No. 195 VAN 1993)

Ek, Trevor Andrew Manuel Minister van Handel en Nywerheid, handelende in opdrag van die Minister van Finansies en van Handel en Nywerheid, kragtens die bevoegdheid my verleen deur artikel 36 van die Wet op Modelle, 1967 (Wet No. 57 van 1967), gelees met artikel 46 van die Wet op die Oordrag van Bevoegdhede en Pligte van die Staatspresident, 1986 (Wet No. 97 van 1986), wysig hierby die regulasies uitgevaardig deur Goewermentskennisgewing No. R. 360 van 29 Desember 1967 soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. R. 3435 van 31 Desember 1992 deur Bylae 1 daarvan, met ingang van 22 Januarie 1996 te vervang deur die volgende Bylae:

BYLAE 1

GELDE

Die volgende gelde is betaalbaar in verband met aansoeke, registrasies en ander aangeleenthede ingevolge die Wet. Sodanige gelde moet in alle gevalle betaal word voor of ten tyde van die behartiging van die aangeleentheid ten opsigte waarvan dit betaalbaar is:

Item No.	Beskrywing	Verband-houdende Vorms	Gelde R
1.	Aansoek om registrasie van 'n model—per aansoek	1	110
2.	Versoek tot registrateur om uiteensetting van gronde vir beslissing kragtens regulasie 28	17	220
3.	Laat indiening van stukke ingevolge regulasie 23	5	44
4.	By die registrateur:		
	(a) Versoek om insae in register en dokumente te verkry ingevolge artikels 8, 9 en 22, regulasie 49	16	3
	Plus afskrifte voorsien van dokumente of besonderhede van register ingevolge artikels 9 en 40, per bladsy	15	1
	(b) Aansoek om op voorkeur aanspraak te maak ingevolge artikel 44, regulasie 17	4	44
	(c) Aansoek om intrekking van 'n geregistreerde model ingevolge artikel 31, regulasies 43 en 44	14	82
	(d) Aansoek om verbetering van die register ingevolge artikel 28, regulasie 41 (10)	4	82
	(e) Aansoek om aantekening van verandering van adres vir betekening ingevolge artikel 51 (2), regulasie 41 (2)	4	17
	(f) Aansoek om aantekening van verhipotekering te verwyder ingevolge regulasie 40 (3)	4	44
	(g) Versoek om klassifikasie ingevolge artikel 15, regulasie 9	9	220
	(h) Aansoek om herstel van registrasie ingevolge artikel 23 (1), regulasie 35 (1)	18	260
	(i) Enige ander versoek waarvoor daar nie voorsiening gemaak is nie	4	60
	(j) Aansoek om afskrif van oorspronklike modelregistrasiesertifikaat	4	33
5.	Aansoek om verlenging van die tydperk vir betaling van hernuwingsgelde ingevolge artikel 22, regulasie 34	10	82
	Daarna vir elke maand of gedeelte daarvan (hoogstens vyf maande)	10	44
6.	Hernuwingsgelde ingevolge artikel 22 (1), regulasie 34:		
	(i) Voor verstryking van die derde jaar	10	55
	(ii) Voor verstryking van die vierde jaar	10	55
	(iii) Voor verstryking van die vyfde jaar	10	55
	(iv) Voor verstryking van die sesde jaar	10	77
	(v) Voor verstryking van die sewende jaar	10	77
	(vi) Voor verstryking van die agste jaar	10	90
	(vii) Voor verstryking van die negende jaar	10	90
	(viii) Voor verstryking van die tiende jaar	10	110
	(ix) Voor verstryking van die elfde jaar	10	110
	(x) Voor verstryking van die twaalfde jaar	10	132
	(xi) Voor verstryking van die dertiende jaar	10	132
	(xii) Voor verstryking van die veertiende jaar	10	149
7.	Aansoek om die verbetering van klerklike foute en wysiging van stukke ingevolge artikels 26 en 27, regulasie 41	12	82
8.	Aansoek om 'n transaksie wat die regte in 'n modelaansoek of 'n geregistreerde model raak, aan te teken, artikels 29 en 30:		
	(a) Vir die eerste aansoek	7	65
	(b) Vir elke daaropvolgende aansoek	7	24
9.	Aansoek om die vrywillige afstand van 'n registreerde model ingevolge artikel 34, regulasie 42	13	42
10.	Sertifisering van reprografiese uittreksels uit die register of stukke ingevolge artikels 9 en 40, regulasie 48	15	22

No. R. 53

19 January 1996

**AMENDMENT OF SCHEDULE 1 OF THE REGULATIONS PUBLISHED IN TERMS OF THE DESIGNS ACT, 1967
(ACT No. 57 OF 1967)**

I, Trevor Andrew Manuel, Minister of Trade and Industry, under the powers vested in me by section 36 of the Designs Act, 1967 (Act No. 57 of 1967), read with section 46 of the Transfer of Powers and Duties of the State President Act, 1986 (Act No. 97 of 1986), hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 360 of 29 December 1967 as amended by Government Notice No. R. 3435 of 31 December 1992 by the substitution of Schedule 1 thereof, with effect from 22 January 1996, for the following Schedule:

SCHEDULE 1

FEES

The following fees shall be paid in connection with applications, registrations and other matters under the Act. Such fees must in all cases be paid before or at the time of doing the matter in respect of which they are to be paid:

<i>Item No.</i>	<i>Description</i>	<i>Corresponding Forms</i>	<i>Fees</i>
			R
1.	On application to Registrar for statement of ground for decision in terms of regulation 27	2	220
2.	Application in terms of regulation 37 to delete entry of name of mortgagee or licensee in register	5	32
3.	Application for alteration of address for service or of change of name in register: For every application	6	16
4.	Request for correction of error in an application to register or for correction of error [in terms of section 13 (3)]	7	84
5.	Request for certificate for use in legal proceedings or for other special purposes	11	24
6.	Request for register to be amended in pursuance of an Order of Court	13	130
7.	Application for extension of time	14	32
8.	Inspection of register	—	3
9.	For photocopy of any documents (size approximately 21 cm by 30 cm or smaller): For each page	—	1
10.	For certification of documents (per document)	—	22

No. R. 53

19 Januarie 1996

**WYSIGING VAN BYLAE 1 VAN DIE REGULASIES AFGEKONDIG KRAGTENS DIE WET OP MODELLE, 1967
(WET No. 57 VAN 1967)**

Ek, Trevor Andrew Manuel, Minister van Handel en Nywerheid, kragtens die bevoegdheid my verleen deur artikel 36 van die Wet op Modelle, 1967 (Wet No. 57 van 1967), gelees met artikel 46 van die Wet op die Oordrag van Bevoegdhede en Pligte van die Staatspresident, 1986 (Wet No. 97 van 1986), wysig hierby die regulasies uitgevaardig deur Goewermentskennisgewing No. R. 360 van 29 Desember 1967 soos gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 3435 van 31 Desember 1992 deur Bylae 1 daarvan, met ingang vanaf 22 Januarie 1996, te vervang deur die volgende Bylae:

BYLAE 1

GELDE

Die volgende gelde is betaalbaar in verband met aansoeke, registrasies en ander aangeleenthede ingevolge die Wet. Sodanige gelde moet in alle gevalle betaal word voor of ten tyde van die behartiging van die aangeleentheid ten opsigte waarvan dit betaalbaar is:

<i>Item No.</i>	<i>Beskrywing</i>	<i>Verbandhoudende Vorms</i>	<i>Gelde</i>
			R
1.	Versoek aan Registrateur om uiteensetting van gronde vir beslissing kragtens regulasie 27	2	220
2.	Aansoek kragtens regulasie 37 om inskrywing van 'n naam van verbandhouer of lisensiehouer in register te skrap	5	32

Item No.	Beskrywing	Verband- houdende Vorms	Gelde
3.	Aansoek om verandering van adres of adres vir bestelling of van verandering van naam in register: Vir elke aansoek.....	6	16
4.	Verseok om verbetering van 'n fout in 'n aansoek om te registreer, of vir verbetering van 'n fout [kragtens artikel 13 (3)]	7	84
5.	Verseok om sertifikaat vir gebruik in 'n regsgeeding of 'n ander spesiale doel.....	11	24
6.	Verseok om die register ingevolge 'n Hofbevel te wysig	13	130
7.	Aansoek om verlenging van tyd.....	14	32
8.	Insae in register	—	3
9.	Vir fotokopieë van enige dokument (grootte ongeveer 21 cm by 30 cm of kleiner): Vir elke bladsy	—	1
10.	Vir sertifisering van dokumente (per dokument).....	—	22

No. R. 54**19 January 1996**

**AMENDMENT OF SCHEDULE 1 OF THE REGULATIONS PUBLISHED IN TERMS OF THE TRADE MARKS ACT, 1963
(ACT No. 62 OF 1963)**

I, Trevor Andrew Manuel, Minister of Trade and Industry, under the powers vested in me by section 80 of the Trade Marks Act, 1963 (Act No. 62 of 1963), read with section 46 of the Transfer of Powers and Duties of the State President Act, 1986 (Act No. 97 of 1986), hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 2313 of 24 December 1971 as amended by Government Notice No. R. 3434 of 31 December 1992 by the substitution of Schedule 1 thereof, with effect from 22 January 1996, for the following Schedule:

SCHEDULE 1**FEES**

The following fees shall be paid in connection with applications, registrations and other matters under the Act. Such fees must in all cases be paid before or at the time of doing the matter in respect of which they are to be paid:

Item No.	Description	Corres- ponding Forms	Fees R
1.	Request for statement of ground of decision [regulation 74 (1) (a)]	TM3	330
2.	Request for advertisement (sections 8 and 21, regulations 9 and 23)	TM4	83
3.	Notice of opposition to application for registration [section 26 and regulation 24 (1) and (2)]	TM6	110
4.	Form of counterstatement (section 27 and regulation 25)	TM7	46
5.	Additional fee for certification mark: Under section 52 and regulation 81 (2).....	TM8	532
6.	Application for substitution of applicant [section 49 (7) or 56 (2) and regulation 56]: (a) For first mark	TM18	64
	(b) For each additional mark	TM18	24
7.	Application for correction of clerical error or for permission to amend application or document [section 20 (9), 32 or 56 (1) and regulations 63 and 90]: For each mark	TM19	17
8.	Notice of Order of Court for alteration or rectification of register of trade marks [sections 33 (4), 36 and regulation 76 (1)]: For each mark	TM26	46
9.	Application for honest concurrent use [section 17 (2) and regulation 21]	TM40	170
10.	Application for determination for rights of parties [section 17 (3) and regulation 22]	TM41	170
11.	Consent to informal opposition proceedings (section 28 and regulation 26).....	TM43	24

Item No.	Description	Corresponding Forms	Fees
			R
12.	Notice of intention to oppose amendment of trade mark (section 34 and regulation 69)	TM44	110
13.	Notice of payment of hearing fee (regulation 33)	TM47	237
14.	Application for certificate [section 31 (6) and regulation 92 (1)]	TM48	31
15.	Consent to appeal to Appellate Division [section 63 (5) and regulation 74 (1) (b)]	TM49	24
16.	For leave to make copies of documents in respect of each application or registered trade mark	—	1
17.	For inspecting register (per day)	—	3
18.	For collating documents for certification—for every 100 words or part thereof	—	3
19.	For photocopy of any document—per page	—	1
20.	Upon each entry in the register of a mark or a note that the mark is associated with a newly registered mark	—	4

No. R. 54**19 Januarie 1996**

**WYSIGING VAN BYLAE 1 VAN DIE REGULASIES AFGEKONDIG KRAGTENS DIE WET OP HANDELSMERKE, 1963
(WET No. 62 VAN 1963)**

Ek, Trevor Andrew Manuel, Minister van Handel en Nywerheid, kragtens die bevoegdheid my verleen deur artikel 80 van die Wet op Handelsmerke, 1963 (Wet No. 62 van 1963), gelees met artikel 46 van die Wet op die Oordrag van Bevoegdhede en Pligte van die Staatspresident, 1986 (Wet No. 97 van 1986), wysig hierby die regulasies uitgevaardig deur Goewermentskennisgewing No. R. 2313 van 24 Desember 1971, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. R. 3434 van 31 Desember 1992 deur Bylae 1 daarvan, met ingang van 22 Januarie 1994, te vervang deur die volgende Bylae:

BYLAE 1**GELDE**

Die volgende gelde is betaalbaar in verband met aansoeke, registrasies en ander aangeleenthede ingevolge die Wet. Sodanige gelde moet in alle gevalle betaal word voor of ten tyde van die behartiging van die aangeleentheid ten opsigte waarvan dit betaalbaar is:

Item No.	Beskrywing	Verbandhoudende Vorms	Gelde
			R
1.	Versoek om uiteensetting van gronde vir beslissing [regulasie 74 (1) (a)]	TM3	330
2.	Versoek om bekendmaking (artikels 8 en 21, regulasies 9 en 23)	TM4	83
3.	Kennisgewing van verset teen aansoek om registrasie [artikel 26 en regulasie 24 (1) en (2)]	TM6	110
4.	Vorm van teenverklaring (artikel 27 en regulasie 25)	TM7	46
5.	Bykomende gelde vir waarmerkingsmerk: Ingevolge artikel 52 en regulasie 81 (2)	TM8	532
6.	Aansoek om vervanging van applikant [artikel 49 (7) of 56 (2) en regulasie 56]: (a) Vir eerste merk	TM18	64
	(b) Vir elke bykomende merk	TM18	24
7.	Aansoek om verbetering van 'n klerklike fout of om magtiging om 'n aansoek of dokumente te wysig [artikel 20 (9), 32 of 56 (1) en regulasies 63 en 90]: Vir elke merk	TM19	17
8.	Kennis van Hofbevel vir wysiging of regstelling van register van handelsmerke [artikels 33 (4), 36 en regulasie 76 (1)]: Vir elke merk	TM26	46
9.	Aansoek om eerlike gelyktydige gebruik [artikel 17 (2) en regulasie 21]	TM40	170
10.	Aansoek om die bepaling van regte van partye [artikel 17 (3) en regulasie 22]	TM41	170
11.	Toestemming tot informele verset verrigtinge (artikel 28 en regulasie 26)	TM43	24

<i>Item No.</i>	<i>Beskrywing</i>	<i>Verband- houdende Vorms</i>	<i>Gelde</i> R
12.	Kennisgewing van voorgenome verset teen wysiging van handelsmerk (artikel 34 en regulasie 69)	TM44	110
13.	Kennisgewing van betaling van verhoorgelde (regulasie 33)	TM47	237
14.	Aansoek om sertifikaat [artikel 31 (6) en regulasie 92 (1)]	TM48	31
15.	Toestemming tot appél na Appélafdeling [artikel 63 (5) en regulasie 74 (1) (b)]	TM49	24
16.	Verlof om afskrifte van dokumente te maak—vir elke aansoek of geregistreerde handelsmerk	—	1
17.	Nagaan van register (per dag)	—	3
18.	Kollasonering van dokumente vir sertifisering—vir elke 100 woorde of deel daarvan	—	3
19.	Fotokopiëring van enige dokument—per bladsy	—	1
20.	Elke inskrywing in die register van 'n merk of nota dat die merk geassosieer is met 'n nuut geregistreerde merk	—	4

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times **PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS** for **LEGAL NOTICES** **GOVERNMENT NOTICES** 1996

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **14 March**, Thursday, for the issue of Friday **22 March**
- ▶ **28 March**, Thursday, for the issue of Thursday **4 April**
- ▶ **3 April**, Wednesday, for the issue of Friday **12 April**
- ▶ **25 April**, Thursday, for the issue of Friday **3 May**
- ▶ **13 June**, Thursday, for the issue of Friday **21 June**
- ▶ **1 August**, Thursday, for the issue of Thursday **8 August**
- ▶ **19 September**, Thursday, for the issue of Friday **27 September**
- ▶ **12 December**, Thursday, for the issue of Friday **20 December**
- ▶ **17 December**, Wednesday, for the issue of Friday **27 December**

Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a **SEPARATE Government Gazette** must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

BELANGRIKE AANKONDIGING

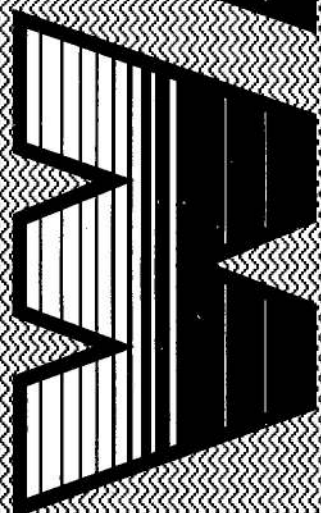
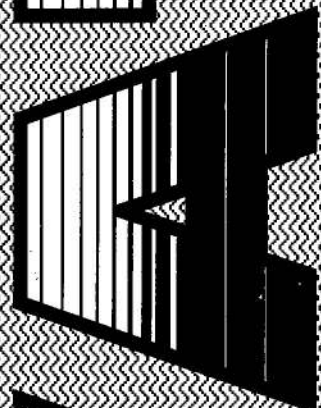
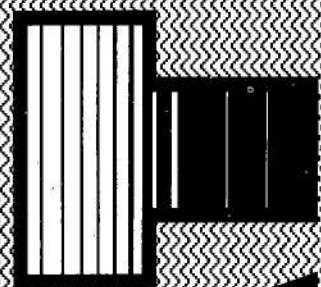
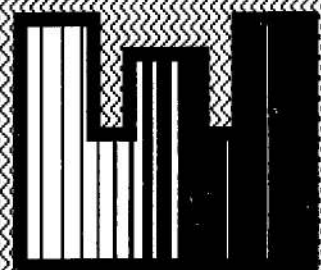
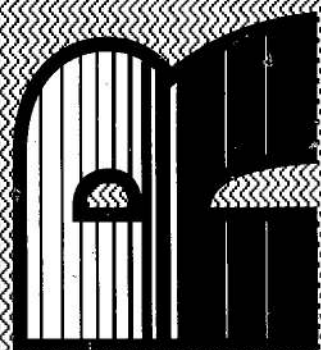
Sluitingstye **VOOR VAKANSIEDAE** vir **WETLIKE KENNISGEWINGS** **GOEWERMENSKENNISGEWINGS** 1996

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **14 Maart**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **22 Maart**
- ▶ **28 Maart**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **4 April**
- ▶ **3 April**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **12 April**
- ▶ **25 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Mei**
- ▶ **13 Junie**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **21 Junie**
- ▶ **1 Augustus**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **8 Augustus**
- ▶ **19 September**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **27 September**
- ▶ **12 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **20 Desember**
- ▶ **17 Desember**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **27 Desember**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word.

Wanneer 'n **APARTE Staatskoerant** verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word



DON'T

WASTE

IT !



W

E

R

K

W



WERK

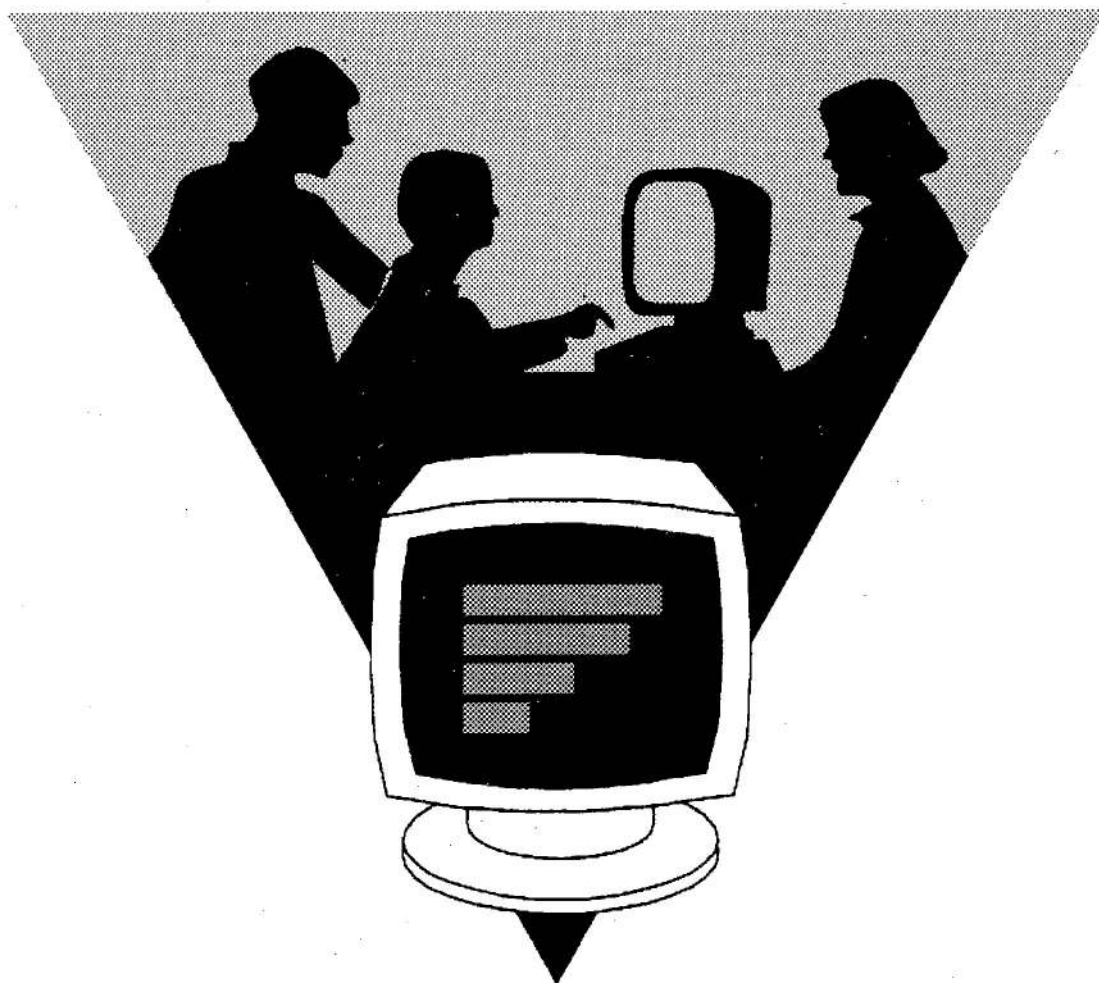


SPAARSAAM



DAARMEE !



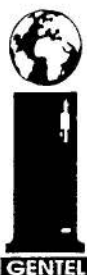


Electronic Government Gazette

- ✓ Online version of the Gazette dating back to January 1994
- ✓ Available via a number of public electronic networks including Internet, Easy Access and Beltel
- ✓ Information available within two working days of publication
- ✓ Flexible tariff structure - various options to suit individual needs

Why an Electronic Government Gazette?

- ✓ Eliminate unnecessary paper storage and wading through stacks of paper copies
- ✓ Provides immediate access to the information you are looking for - search by topic or notice type
- ✓ User friendly application - quick and effective with context sensitive online help



Contact Details: Tel: (012) 663-6873
Tel: (012) 663-4954
E-mail: gentel@info1.sabinet.co.za



A joint venture between GENTEL and SABINET

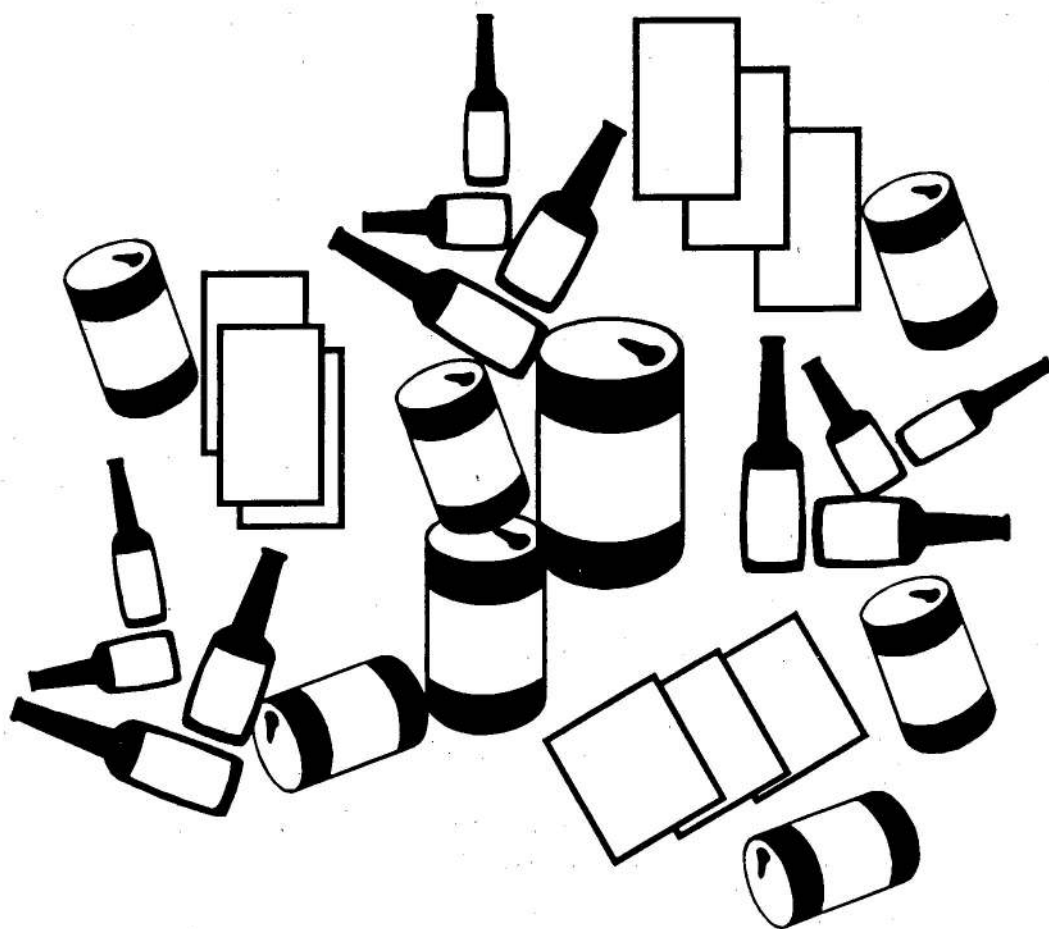
Please keep our country,
South Africa, clean!



Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!



RECYCLE HERGEBRUIK



Department of Environment Affairs
Departement van Omgewingsake



JUTA LEGAL & ACADEMIC PUBLISHERS

Present

The Juta-State Library Index to the Government Gazette

The *Juta - State Library Index to the Government Gazette* provides quick and easy access to the Government Gazette by direct subject indexing of all government notices, proclamations and board notices published weekly in the Gazette.

Whatever subject you are researching, this detailed but uncomplicated guide will direct you to the notice you require, listing the Gazette number, page and date of publication.

Every edition of the index covers one calendar year. You may subscribe to:

-  the quarterly edition, consisting of four cumulatively updated quarterly issues. The first three are published in soft cover and the final volume, which contains the full annual index, is bound in hard cover to serve as a permanent reference work.
-  the annual edition, consisting only of the final hard-cover volume covering the whole year.

The *Juta - State Library Index to the Government Gazette* has been published since 1990. Indexes to pre-1990 Gazettes are consolidated in a separate publication, *Juta's Index to the South African Government and Provincial Gazettes 1910 to 1989, formerly 'The Windex'*.

"OSALL is grateful that this publication is continuing the high standard set by its predecessor and congratulates Juta & Company Limited on its success in this new venture."

DAPHNE BURGER June 1991 issue of
Organisation of South African Law Librarians Newsletter.

1995 quarterly subscription: R439,00 + R33,00 postage & packaging - *R472,00 (incl VAT).

1995 annual subscription: R298,00 + R13,50 postage & packaging - *R311,50 (incl VAT).

Juta's Index to the South African Government and Provincial Gazettes 1910 to 1989:

*R244,00 (incl VAT, postage & packaging).

**JUTA LEGAL & ACADEMIC PUBLISHERS—
FOR THE ONLY COMPLETE SET OF INDICES TO
THE GOVERNMENT GAZETTE FROM 1910 TO DATE.**

For further details please contact Levene Solomons at Juta's Subscription Services

Tel: (021) 797-5101 Fax: (021) 761-5861

* Publisher's recommended retail price, which is subject to change without notice. Prices charged by bookshops, including Juta's Bookshops, may vary. Juta's Bookshops and Juta Subscription Services will, however, honour the above advertised price on a "cash with order" basis or where payment is by credit card.

Juta & Co., Ltd - Co Reg No 04/01812/06
Directors: MR Waterneyer (Chairman) JE Duncan (Managing)
CW Wallander JC Pongeleter JF Wandrag PM Nel NJH Cooke

Juta

CONTENTS

INHOUD

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOVERNMENT NOTICES			GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Agriculture, Department of			Arbeid, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 35 Marketing Act (59/1968): Meat Scheme: Levy and special levy: Amendment.....	2	16930	R. 28 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Natal: Verbeteringskennisgewing.....	2	16930
Health, Department of			Gesondheid, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 42 Medicines and Related Substances Control Act (101/1965): Amendment of the Schedules.....	6	16930	R. 42 Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Wysiging van die Bylaes.....	7	16930
R. 43 do.: Exclusion of preparations containing substances from the operation of section 14 (1).....	7	16930	R. 43 do.: Uitsluiting van preparate wat stowwe bevat uit die toepassing van artikel 14 (1).....	8	16930
R. 44 do.: Exclusion of preparations intended for aromatherapy.....	9	16930	R. 44 do.: Uitsluiting van preparate bestem vir aromaterapie.....	10	16930
Independent Broadcasting Authority			Handel en Nywerheid, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 56 Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Application to amend broadcasting licence conditions.....	10	16930	R. 49 Wet op Patente (57/1978): Wysiging van Bylae 1 van die Regulasies.....	18	16930
R. 57 Independent Broadcasting Authority (Temporary Community Broadcasting Licences) Regulations, 1994: Applications for temporary community licences...	12	16930	R. 50 Wet op Registrasie van Outeursreg in Rolprente (62/1977): Wysiging van Bylae 1 van die Regulasies.....	21	16930
Labour, Department of			R. 51 Wet op Handelsmerke (194/1993): Wysiging van Bylae 1 van die Regulasies.....	24	16930
<i>Government Notice</i>			R. 52 Wet op Modelle (195/1993): Wysiging van Bylae 1 van die Regulasies.....	27	16930
R. 28 Labour Relations Act (28/1956): Furniture Manufacturing Industry, Natal: Correction notice.....	1	16930	R. 53 Wet op Modelle (57/1967): Wysiging van Bylae 1 van die Regulasies.....	29	16930
Mineral and Energy Affairs, Department of			R. 54 Wet op Handelsmerke (62/1963): Wysiging van Bylae 1 van die Regulasies.....	31	16930
<i>Government Notice</i>			Landbou, Departement van		
R. 63 Mines and Works Act (27/1956): Declaration of work in national interest.....	5	16930	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
Trade and Industry, Department of			R. 35 Bemarkingswet (59/1968): Vleisskema: Heffing en spesiale heffing: Wysiging.....	3	16930
<i>Government Notices</i>			Mineraal- en Energiesake, Departement van		
R. 49 Patents Act (57/1978): Amendment of Schedule 1 of the Regulations.....	16	16930	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 50 Registration of Copyright in Cinematograph Films Act (62/1977): Amendment of Schedule 1 of the Regulations.....	20	16930	R. 63 Wet op Myne en Bedrywe (27/1956): Verklaring van werk in nasionale belang.....	5	16930
R. 51 Trade Marks Act (194/1993): Amendment of Schedule 1 of the Regulations.....	23	16930	Onafhanklike Uitsaai-owerheid		
R. 52 Designs Act (195/1993): Amendment of Schedule 1 of the Regulations.....	26	16930	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 53 Designs Act (57/1967): Amendment of Schedule 1 of the Regulations.....	29	16930	R. 56 Wet op die Onafhanklike Uitsaai-owerheid (153/1993): Aansoek om uitsaailisensievoorwaardes te wysig.....	11	16930
R. 54 Trade Marks Act (62/1963): Amendment of Schedule 1 of the Regulations.....	30	16930	R. 57 Onafhanklike Uitsaai-owerheid (Tydelike Gemeenskapsuitsaailisensies) Regulasies, 1994: Aansoek om tydelike gemeenskapsuitsaailisensies.....	14	16930
Transport, Department of			Vervoer, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 45 Aviation Act (74/1962): Thirty-second Amendment of the Air Navigation Regulations, 1976.....	5	16930	R. 45 Lugvaartwet (74/1962): Twee-enderdigste Wysiging van die Lugvaartregulasies, 1976.....	5	16930